

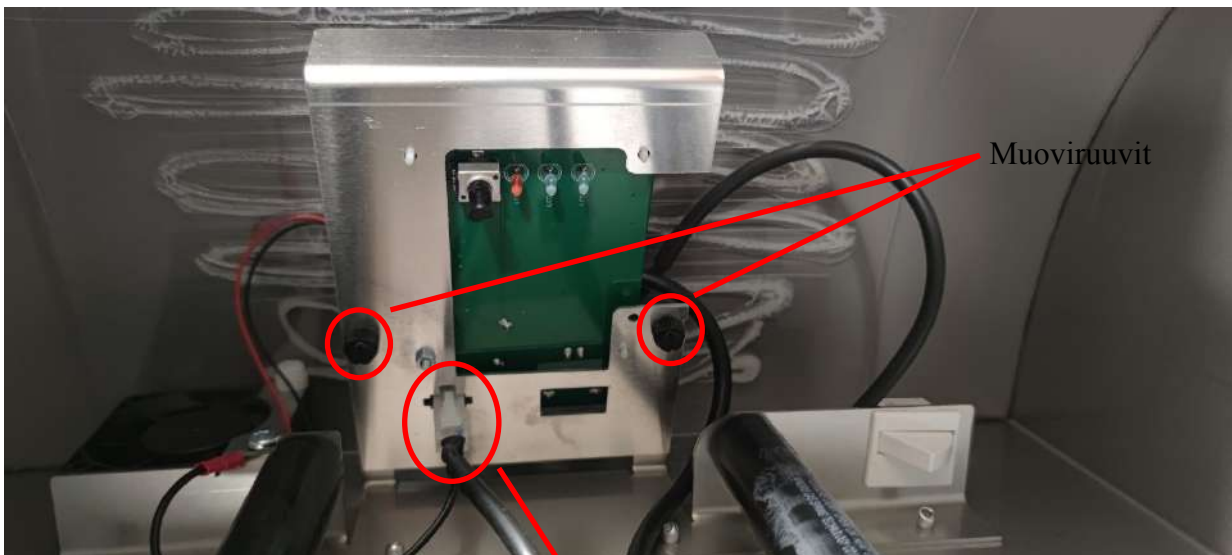
## OHJEASIAKIRJA

**MALLIT:** SixCase SC1330/SC1430  
**ISSUE:** 1.0  
**PÄIVÄMÄÄRÄ:** 26-06-2024  
**KOHDE:** Vanhan piirilevyn vaihtaminen ja uuden piirilevyn asentaminen.

SC1330/SC1430:n yleiskatsaus



Näkymä sisältä ylöspäin kohti PCB:tä

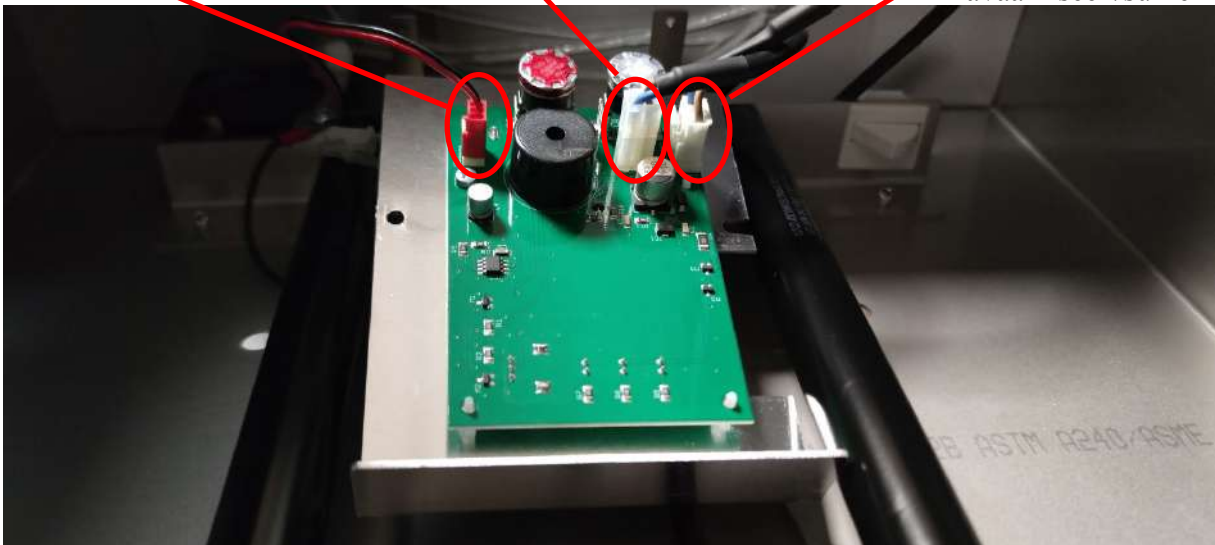


Vaihtaaksesi piirilevyn (Printed Circuit Board) sinun on löysättävä 2 (muovista) ruuvia, jotka pitävät levyä, jossa piirilevy on päällä. Irrota ensin virtajohto alapuolelta (katso kuva yllä). Tulos:



Nyt voit tuoda alumiinilevyn ja piirilevyn alas:

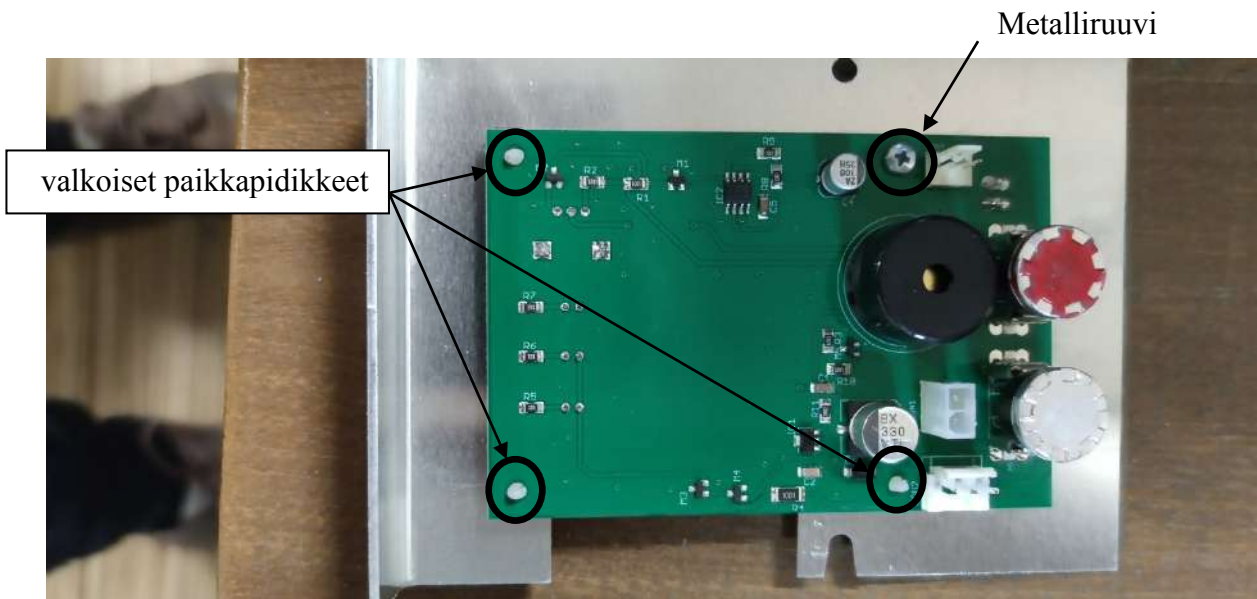
Liitin tuulettimeen                      Liitin lämmittimeen                      Liitin kytkimen  
avaamiseen/sulkemiseen



Kun levy, jonka päällä on piirilevy, on irronnut, sinun on irrotettava jäljellä olevat sähköliitännät:

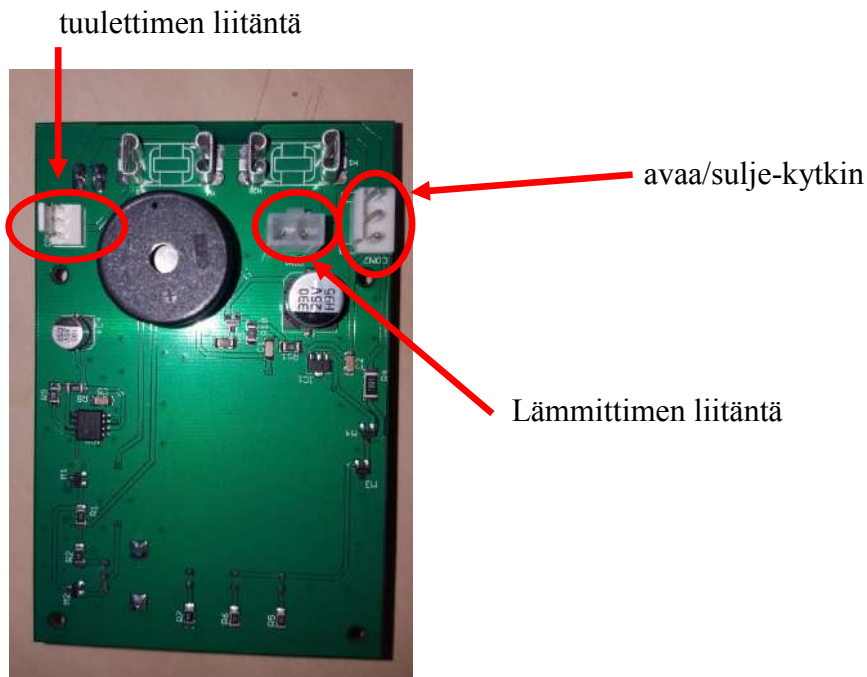
1. Liitäntä kaapin avaus-/sulkukytkimeen,
2. Liitäntä lämmittimeen
3. Liitäntä tuulettimeen.

Voit käyttää valkoisia muovisia paikanpitäjiä uudelleen tai käyttää uusia (jos ne toimitetaan piirilevyn mukana) vanhan piirilevyn korvaamiseksi uudella. Joissakin versioissa on metalliruuvi, joka on irrotettava.



Valkoiset paikkapidikkeet voidaan irrottaa pihdeillä tai kynsillä. Kun nipistät alapuolelta, voit työntää valkoiset paikkapidikkeet reiän läpi. Kierrä ruuvi tarvittaessa irti.

Alla olevassa kuvassa (piirilevytä ylöspäin katsottuna) näkyvät liitännät. Huomaa, että virtalähteen liitäntä on piirilevyn alapuolella (ei näy kuvassa). Erilliset liitännät ovat yksilöllisiä ja sopivat vain oikeaan liitäntään (ja oikeassa suunnassa).



Ennen kuin kiinnität piirilevyn laatikkoon paikallaan pidikkeillä, kiinnitä liitännät yllä olevan kuvan mukaisesti. Kun nämä kolme liitännää on tehty, aseta piirilevy laatikkoon valkoisten pidikkeiden avulla. Virtaliitännän, LEDien ja kääntönupin pitäisi mahtua laatikon levyn läpi (joskus sinun täytyy "puristaa" hieman).

Viimeinen vaihe on asentaa alumiinilevy ja uusi piirilevy takaisin paikalleen muoviruuveilla.

Kun laite on asennettu, kiinnitä virtajohto piirilevyyn.

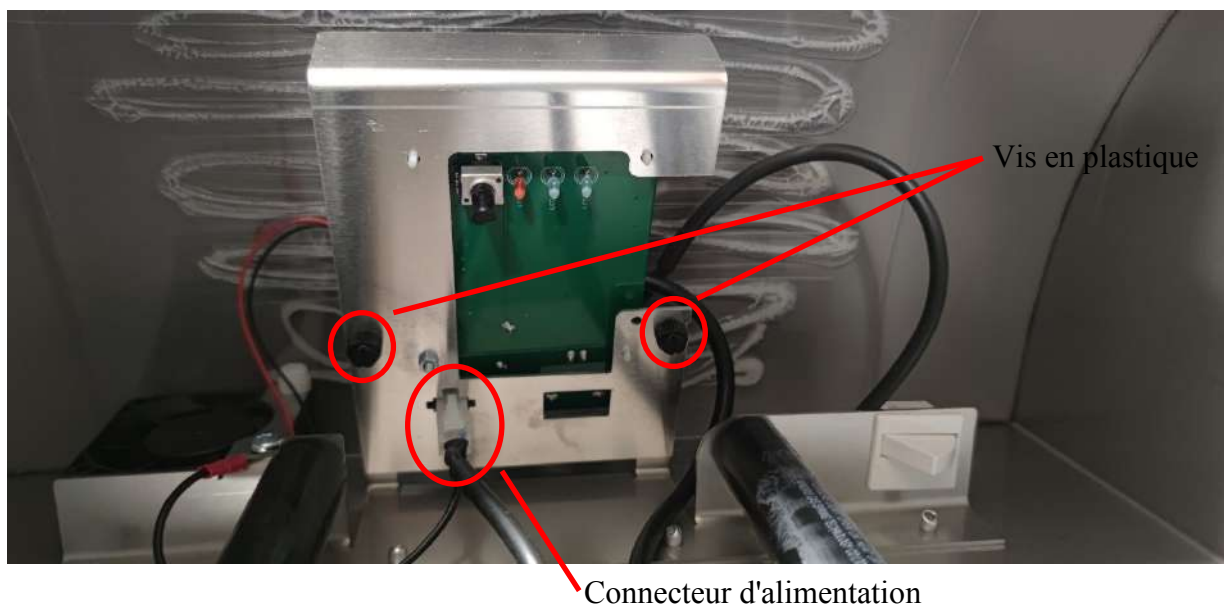
## DOCUMENT D'INSTRUCTIONS

**MODÈLES :** SixCase SC1330/SC1430  
**QUESTION :** 1.0  
**DATE :** 26-06-2024  
**OBJET :** Remplacement de l'"ancienne" carte et installation d'une nouvelle carte

Vue d'ensemble du SC1330/SC1430



Vue de l'intérieur vers le PCB



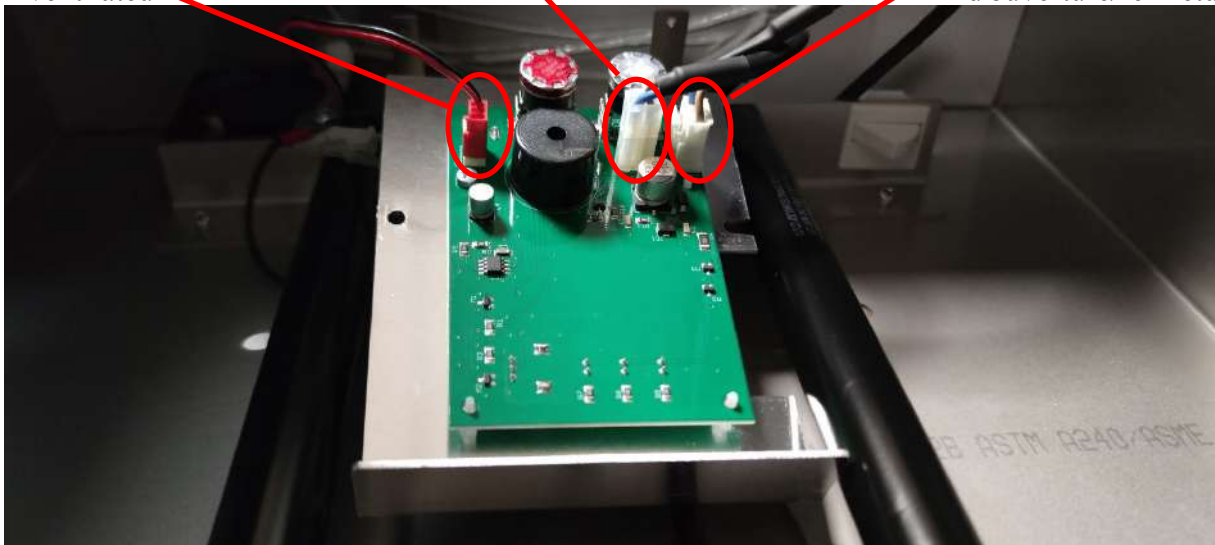


Pour remplacer le PCB (Printed Circuit Board), vous devez desserrer les 2 vis (en plastique) qui maintiennent la plaque avec le PCB sur le dessus. Débranchez d'abord le câble d'alimentation sur le côté inférieur (voir l'image ci-dessus). Résultat :



Vous pouvez maintenant faire descendre la plaque d'aluminium avec le circuit imprimé :

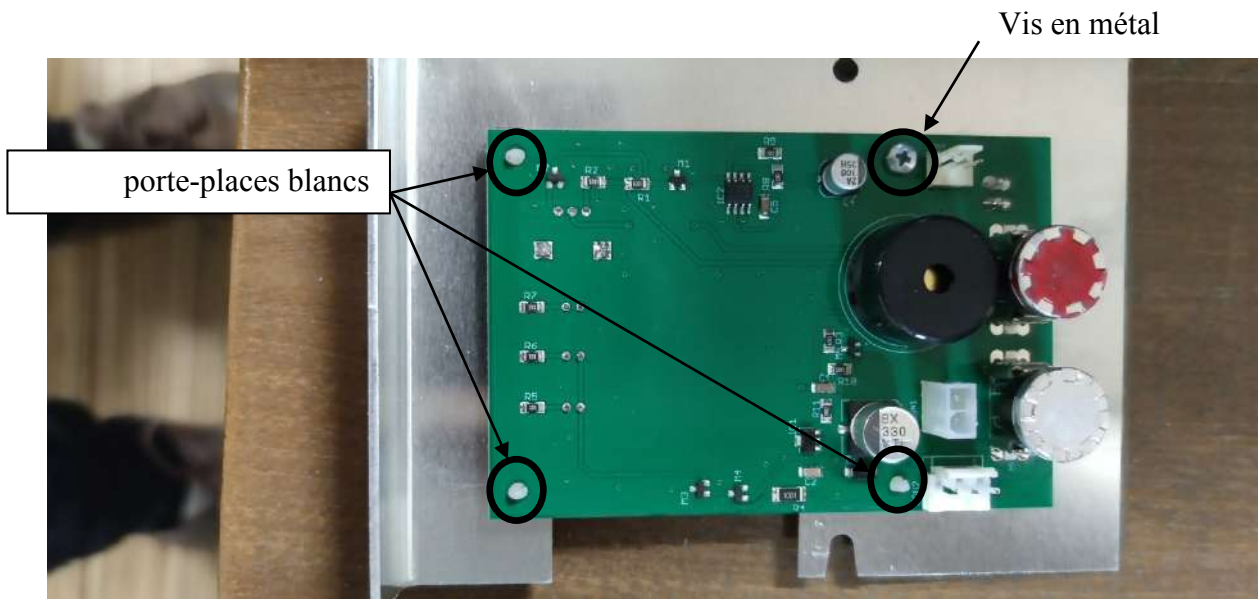
Connecteur de l'appareil de chauffage  
Connecteur du ventilateur  
Connecteur pour l'interrupteur d'ouverture/fermeture



Lorsque la plaque sur laquelle se trouve la carte de circuits imprimés est desserrée, vous devez découpler les autres connexions électriques :

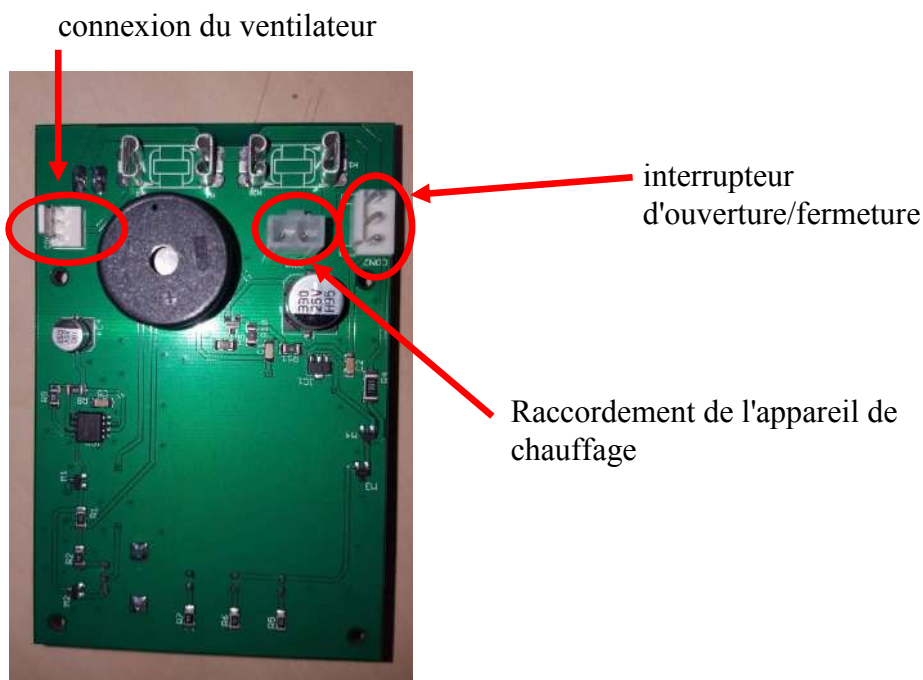
1. La connexion à l'interrupteur d'ouverture/fermeture de l'armoire,
2. La connexion au chauffage
3. La connexion au ventilateur

Vous pouvez réutiliser les supports en plastique blanc ou en utiliser de nouveaux (lorsqu'ils sont fournis avec la carte) pour remplacer l'ancienne carte par la nouvelle. Certaines versions ont une vis métallique qui doit être retirée.



Les porte-places blancs peuvent être retirés à l'aide d'une pince ou de vos ongles. En pinçant la partie inférieure, vous pouvez pousser les porte-places blancs à travers le trou. Dévissez la vis le cas échéant.

L'image ci-dessous (en regardant le circuit imprimé vers le haut) montre les connexions. Notez que la connexion de l'alimentation électrique se trouve sur le côté inférieur du circuit imprimé (non visible sur l'image). Les différentes connexions sont uniques et ne s'insèrent que dans la bonne connexion (et dans la bonne orientation).



Avant de fixer le circuit imprimé sur le tiroir à l'aide des supports, il convient d'effectuer les raccordements décrits dans l'image ci-dessus. Une fois ces trois connexions effectuées, placez le circuit imprimé sur le tiroir à l'aide des supports blancs. La connexion d'alimentation, les LEDS et le bouton tournant doivent passer à travers la plaque du tiroir (il faut parfois "serrer" un peu).

La dernière étape consiste à réinstaller la plaque d'aluminium avec le nouveau circuit imprimé à l'aide des vis en plastique.

Une fois installé, fixez le câble d'alimentation à la carte de circuit imprimé.



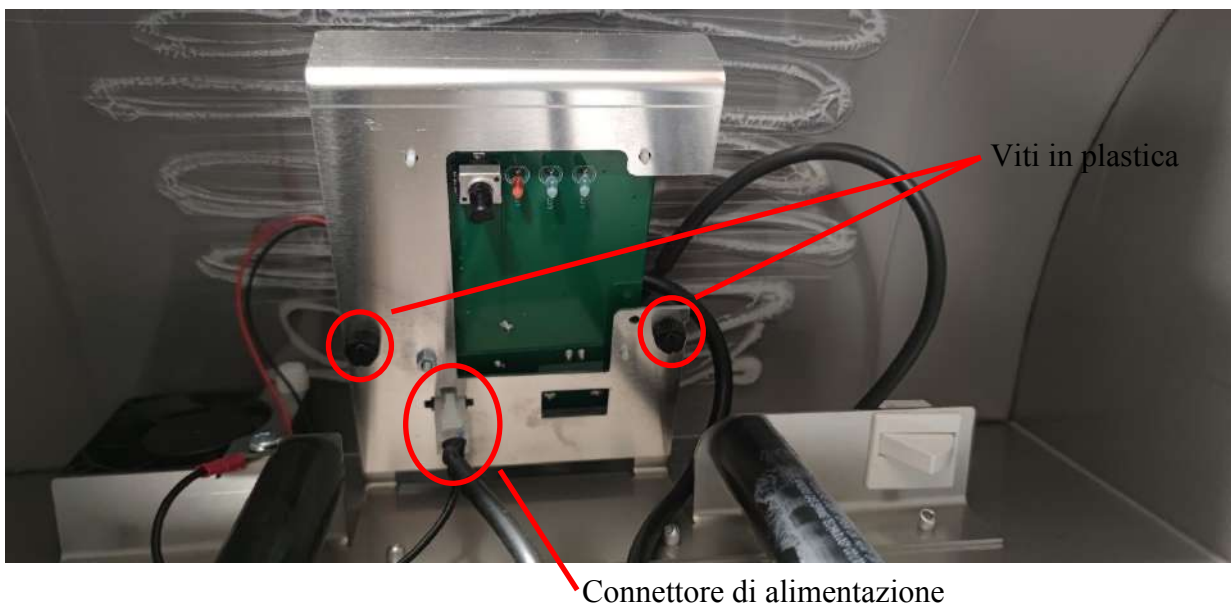
## DOCUMENTO DI ISTRUZIONI

**MODELLI:** SixCase SC1330/SC1430  
**PROBLEMA:** 1.0  
**DATA:** 26-06-2024  
**OGGETTO:** Sostituzione della "vecchia" pcb e installazione di una nuova pcb

Panoramica del sistema SC1330/SC1430



Vista dall'interno verso il PCB

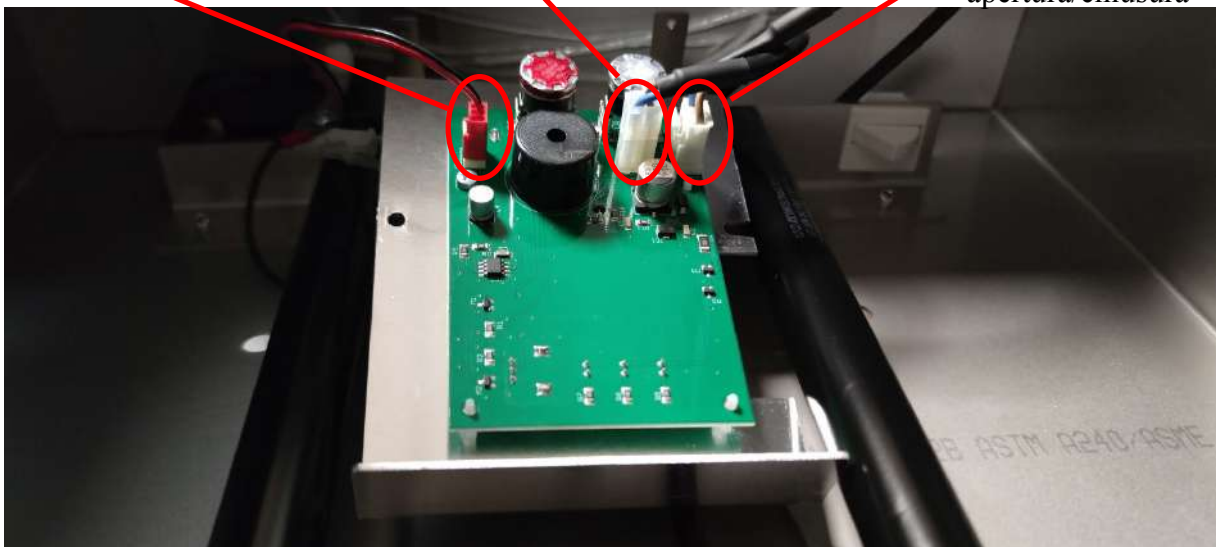


Per sostituire il PCB (Printed Circuit Board), è necessario allentare le 2 viti (in plastica) che tengono la piastra con il PCB in cima. Per prima cosa scollegare il cavo di alimentazione sul lato inferiore (vedere l'immagine sopra). Risultato:



Ora è possibile abbassare la piastra di alluminio con il circuito stampato:

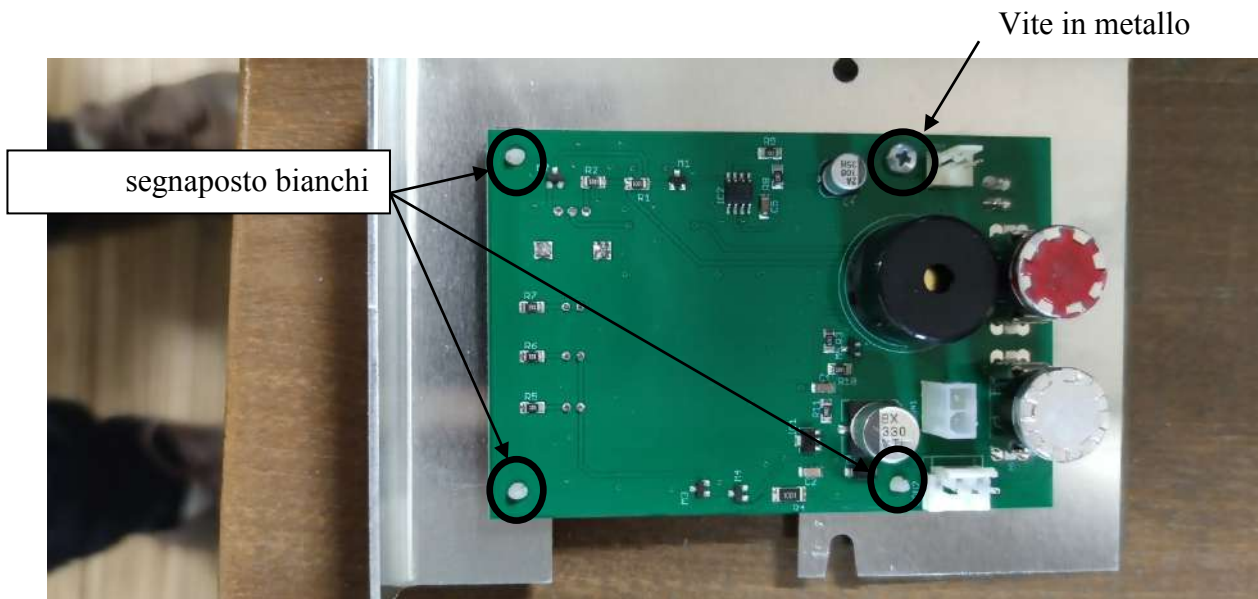
Connettore al ventilatore  
Connettore al riscaldatore  
Connettore per interruttore di apertura/chiusura



Quando la piastra con il PCB è allentata, è necessario disaccoppiare i collegamenti elettrici rimanenti:

1. Il collegamento all'interruttore di apertura/chiusura dell'armadio,
2. Il collegamento al riscaldatore
3. Il collegamento alla ventola

È possibile riutilizzare i segnaposto in plastica bianca o utilizzarne di nuovi (se forniti con la scheda) per sostituire la vecchia scheda con quella nuova. Alcune versioni hanno una vite metallica che deve essere rimossa.



I segnaposto bianchi possono essere rimossi con una pinza o con le unghie. Se si stringe il lato inferiore, è possibile spingere i segnaposto bianchi attraverso il foro. Se necessario, svitare la vite.

L'immagine sottostante (guardando verso l'alto sulla scheda) mostra i collegamenti. Si noti che il collegamento dell'alimentazione si trova sul lato inferiore della scheda (non visibile nell'immagine). Le connessioni separate sono uniche e si inseriscono solo nella connessione corretta (e con l'orientamento corretto).



Prima di fissare il PCB sul cassetto utilizzando i segnaposto, collegare i collegamenti come descritto nella figura precedente. Una volta completati questi tre collegamenti, posizionare il PCB sul cassetto utilizzando i segnaposto bianchi. Il collegamento di alimentazione, i LED e la manopola devono passare attraverso la piastra del cassetto (a volte è necessario "stringere" un po').

L'ultimo passo consiste nel reinstallare la piastra di alluminio con il nuovo pcb utilizzando le viti di plastica.

Una volta installato, collegare il cavo di alimentazione al PCB.

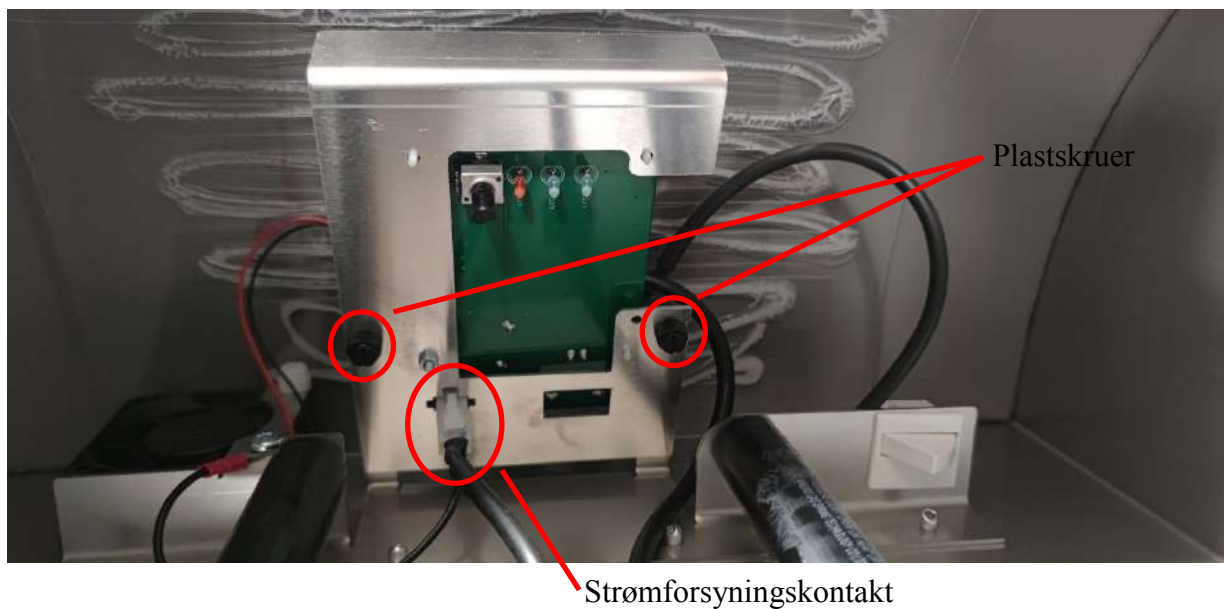
## INSTRUKSJONSDOKUMENT

**MODELLER:** SixCase SC1330/SC1430  
**ISSUE:** 1.0  
**DATO:** 26-06-2024  
**TEMA:** Utskifting av "gammel" kretskort og montering av nytt kretskort

Oversikt over SC1330/SC1430



Utsikt fra innsiden opp mot kretskortet



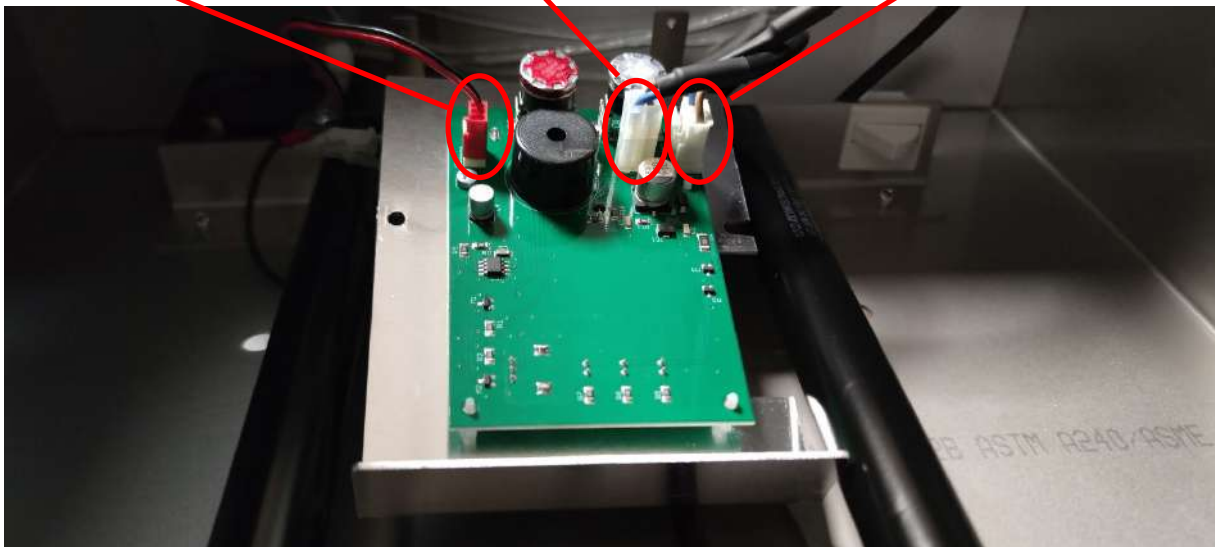


For å skifte ut kretskortet må du løsne de to (plast)skrueene som holder platen med kretskortet på toppen. Trekk først ut strømkabelen på undersiden (se bildet ovenfor). Resultat:



Nå kan du ta aluminiumsplaten med kretskortet ned:

Kobling til varmeapparatet  
Kontakt til viften  
Kontakt til åpne/lukke-bryter

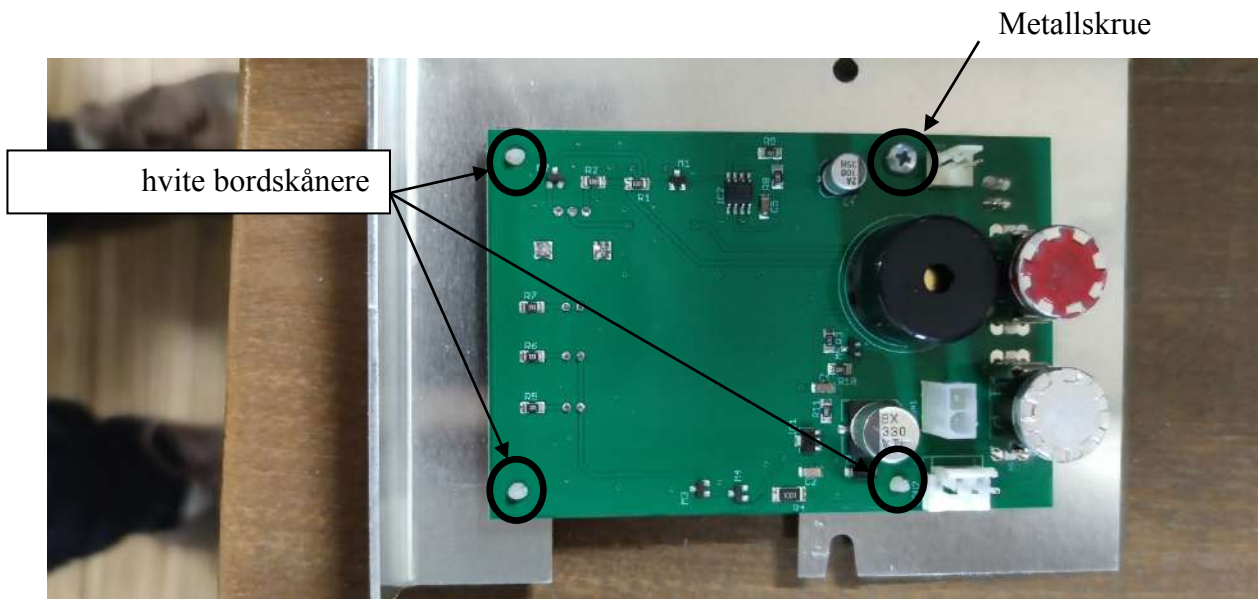


Når platen med kretskortet på toppen er løs, må du koble fra de gjenværende elektriske tilkoblingene:

1. Tilkoblingen til skapets åpne/lukk-bryter
2. Tilkobling til varmeapparatet
3. Tilkobling til viften

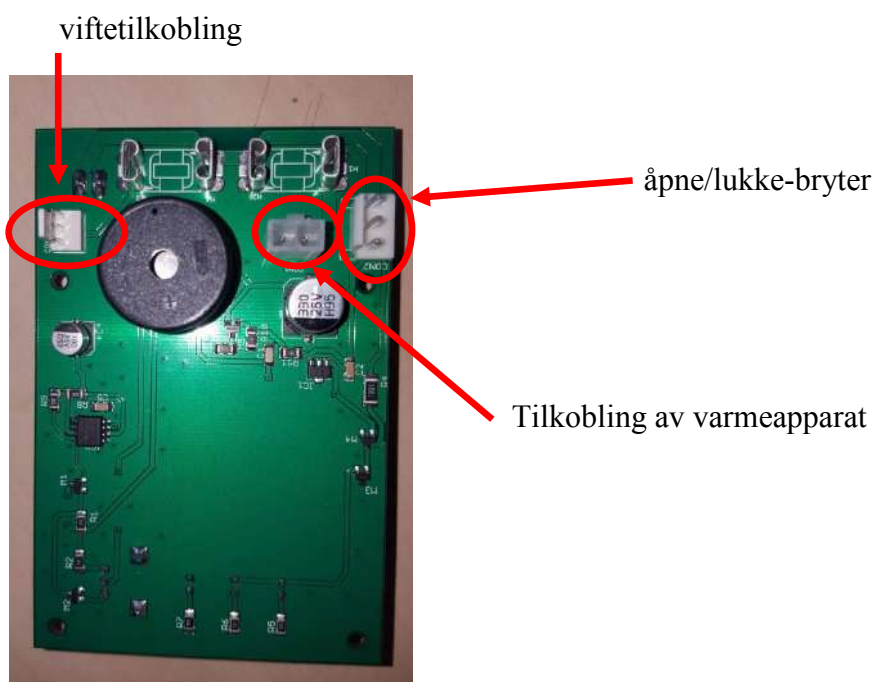


Du kan gjenbruke de hvite plastplassholderne eller bruke nye (som følger med kretskortet) for å erstatte det gamle kretskortet med det nye. Noen versjoner har en metallskruer som må fjernes.



De hvite bordholderne kan fjernes ved hjelp av en knipetang eller neglene dine. Når du klemmer på undersiden, kan du skyve de hvite plassholderne gjennom hullene. Skru ut skruen når det er aktuelt.

Bildet nedenfor (sett oppover på kretskortet) viser tilkoblingene. Legg merke til at strømtilkoblingen er på undersiden av kretskortet (ikke synlig på bildet). De separate tilkoblingene er unike og passer bare i riktig tilkobling (og i riktig retning).



Før du fester kretskortet på skuffen ved hjelp av plassholderne, må du feste tilkoblingene som beskrevet på bildet ovenfor. Når disse tre tilkoblingene er ferdige, plasserer du kretskortet på skuffen ved hjelp av de hvite plassholderne. Strømtilkoblingen, LED-lampene og dreieknappen skal passe gjennom skuffens plate (noen ganger må du "klemme" litt).

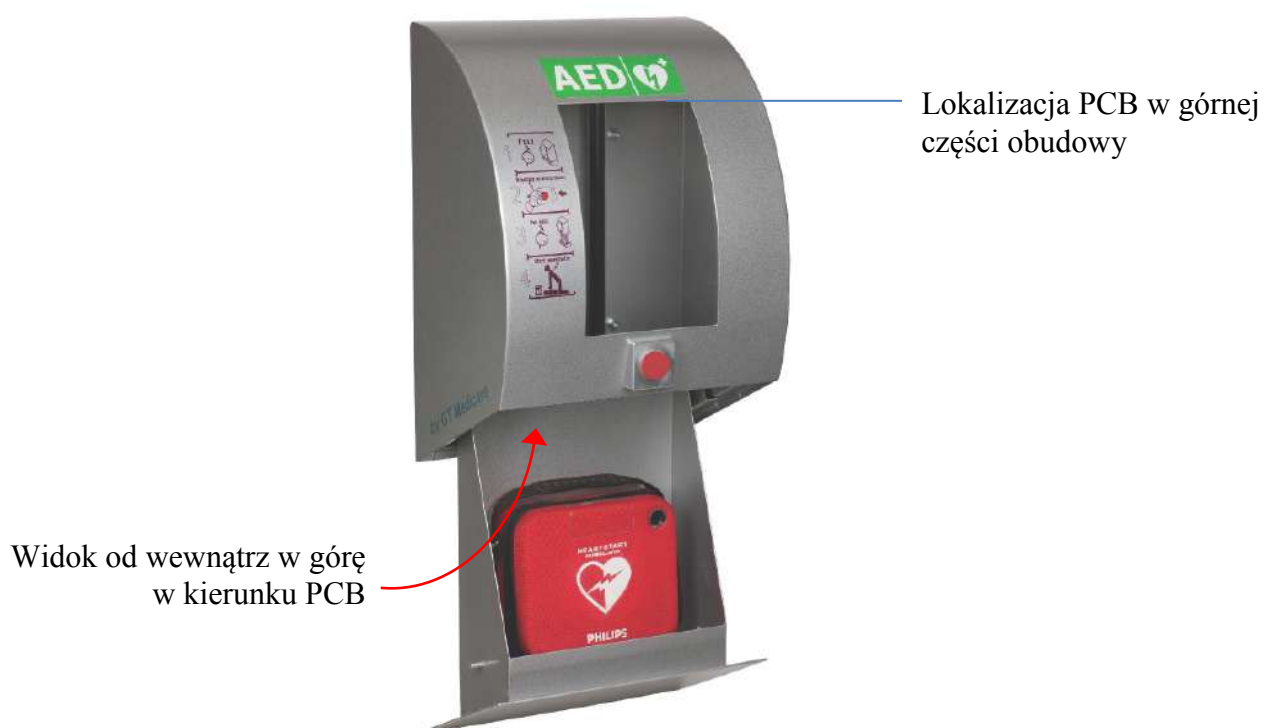
Det siste trinnet er å montere aluminiumsplatens med det nye kretskortet ved hjelp av plastskruene.

Når den er installert, fest strømkabelen til kretskortet.

## DOKUMENT INSTRUKCJI

**MODELE:** SixCase SC1330/SC1430  
**ISSUE:** 1.0  
**DATA:** 26-06-2024  
**TEMAT:** Wymiana "starej" płytki drukowanej i instalacja nowej płytki drukowanej

### Przegląd SC1330/SC1430



### Widok od wewnątrz w kierunku płytki drukowanej



Aby wymienić płytkę PCB (Printed Circuit Board), należy poluzować 2 (plastikowe) śruby, które przytrzymują płytkę z płytką PCB na górze. Najpierw odłącz kabel zasilający w dolnej części (patrz zdjęcie powyżej). Wynik:

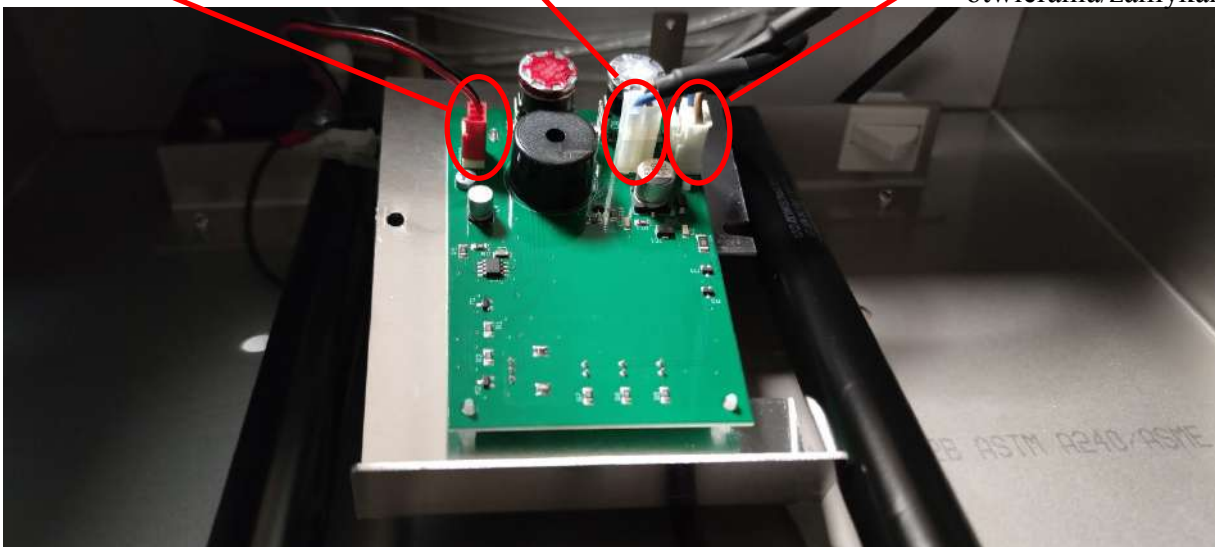


Teraz można opuścić aluminiową płytkę z płytką drukowaną:

Złącze do grzejnika

Złącze do wentylatora

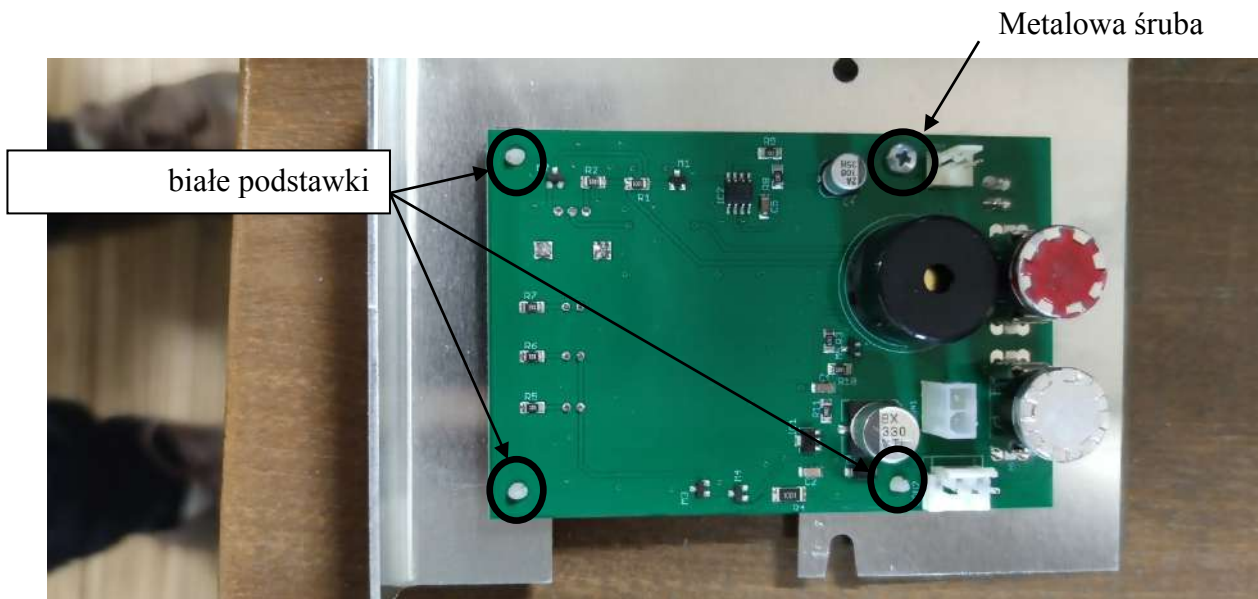
Złącze do przełącznika  
otwierania/zamykania



Gdy płytkę z PCB na górze jest luźna, należy odłączyć pozostałe połączenia elektryczne:

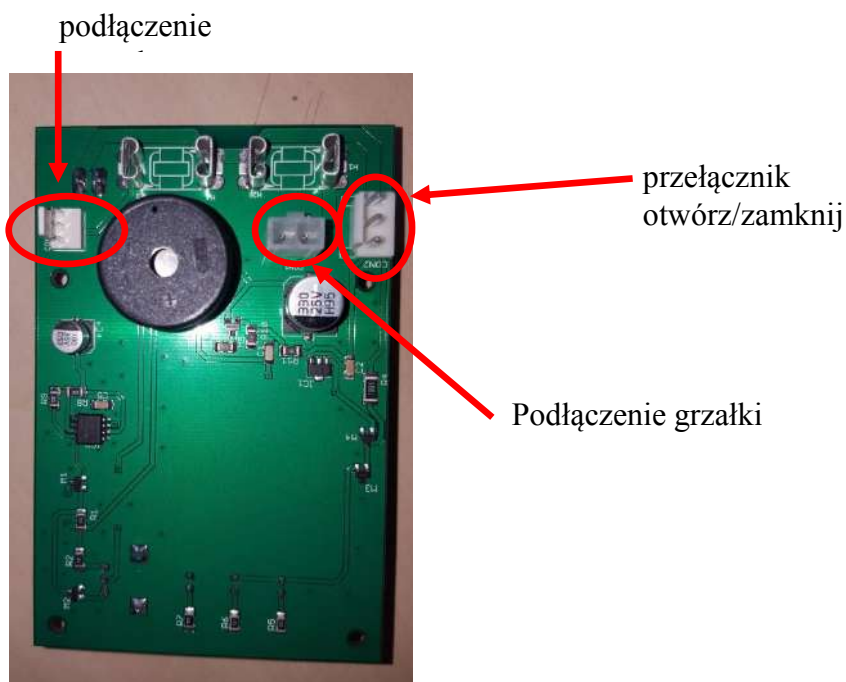
1. Połączenie z przełącznikiem otwierania/zamykania szafy,
2. Połączenie z grzałką
3. Połączenie z wentylatorem

Możesz ponownie użyć białych plastikowych uchwytów lub użyć nowych (jeśli są dostarczane z płytką drukowaną), aby zastąpić starą płytę nową. Niektóre wersje mają metalową śrubę, którą należy usunąć.



Białe uchwyty można usunąć za pomocą szczypiec lub paznokci. Po uszczypnięciu dolnej strony można przepchnąć białe uchwyty przez otwór. W razie potrzeby odkręć śrubę.

Poniższe zdjęcie (patrząc w górę na płytę drukowaną) pokazuje połączenia. Należy zauważyć, że złącze zasilania znajduje się w dolnej części płytki drukowanej (niewidoczne na zdjęciu). Oddzielne połączenia są unikalne i będą pasować tylko do prawidłowego połączenia (i we właściwej orientacji).



Przed przymocowaniem płytki drukowanej do szuflady za pomocą uchwytów, należy przymocować połączenia w sposób opisany na powyższym rysunku. Po wykonaniu tych trzech połączeń umieść płytkę PCB na szufladzie za pomocą białych uchwytów. Połączenie zasilania, diody LED i pokrętło powinny pasować do płyty szuflady (czasami trzeba trochę "ścisnąć").

Ostatnim krokiem jest ponowne zamontowanie aluminiowej płytki z nowym PCB za pomocą plastikowych śrub.

Po zainstalowaniu podłącz kabel zasilający do płytki drukowanej.



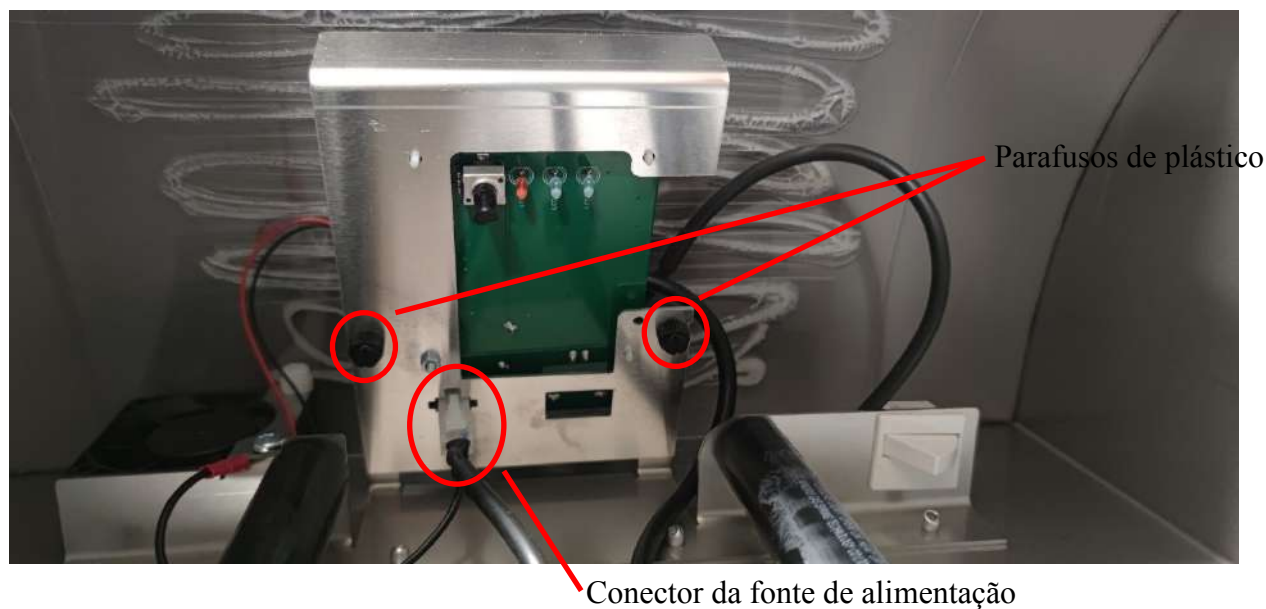
## DOCUMENTO DE INSTRUÇÕES

**MODELOS:** SixCase SC1330/SC1430  
**QUESTÃO:** 1.0  
**DATA:** 26-06-2024  
**ASSUNTO:** Substituição da placa de circuito impresso "antiga" e instalação de uma nova placa de circuito impresso

Visão geral do SC1330/SC1430



Vista interna voltada para a placa de circuito impresso

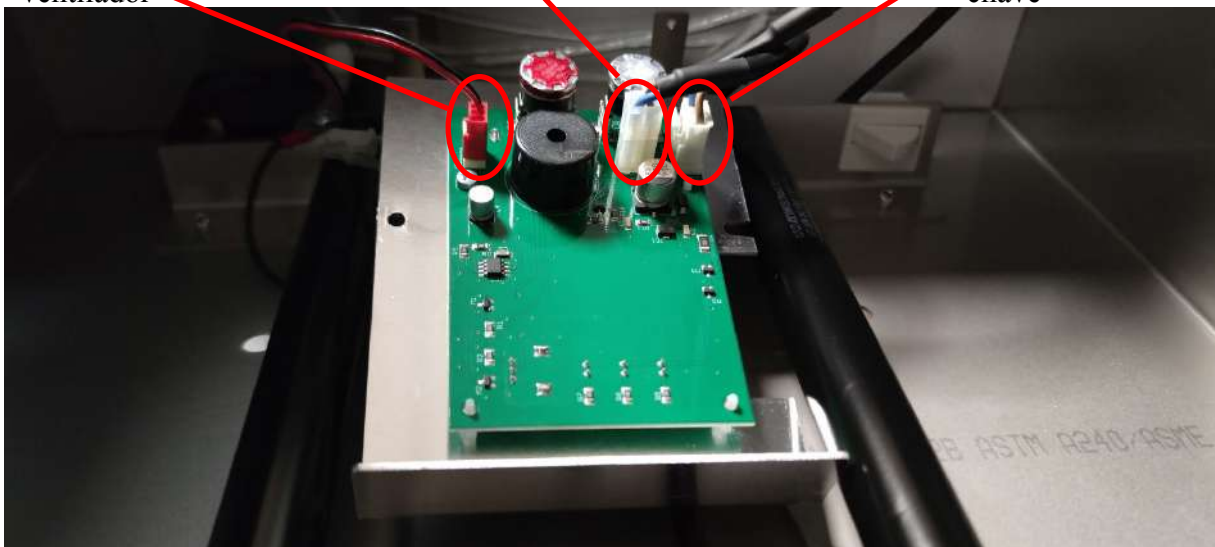


Para substituir a PCB (placa de circuito impresso), é necessário soltar os dois parafusos (de plástico) que prendem a placa com a PCB na parte superior. Primeiro, desconecte o cabo de alimentação na parte inferior (veja a figura acima). Resultado:



Agora, você pode baixar a placa de alumínio com a placa de circuito impresso:

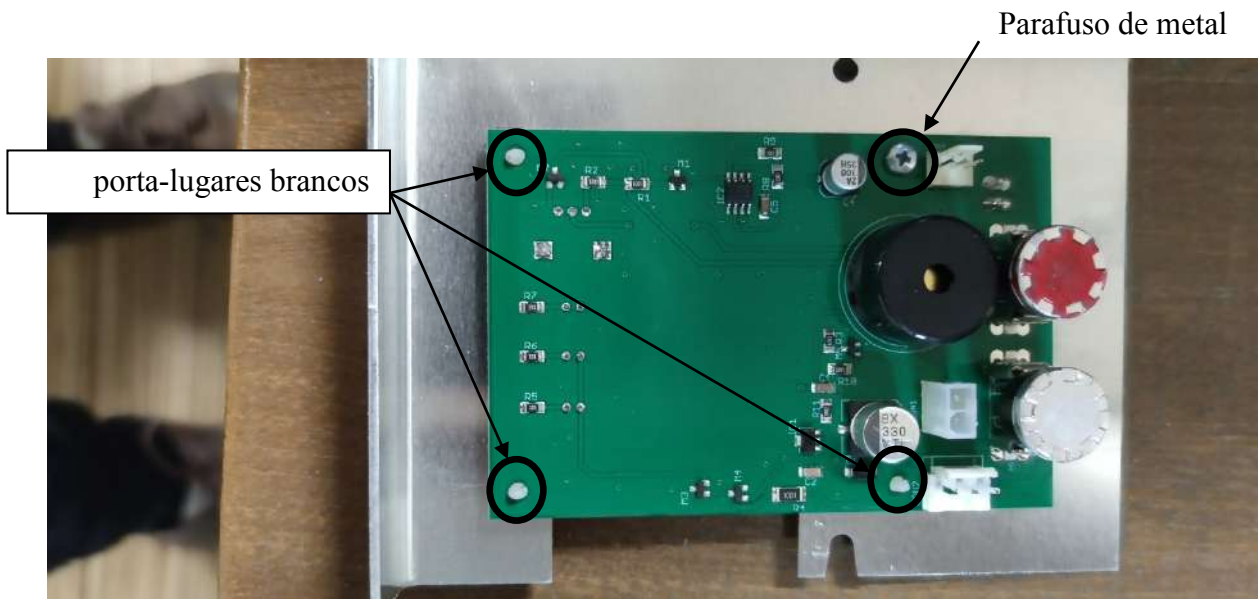
Conector para o aquecedor  
Conector para o ventilador  
Conector para abrir/fechar a chave



Quando a placa com a PCB na parte superior estiver solta, você precisará desacoplar as conexões elétricas restantes:

1. a conexão com a chave de abertura/fechamento do gabinete,
2. a conexão com o aquecedor
3. a conexão com o ventilador.

Você pode reutilizar os espaços reservados de plástico branco ou usar os novos (quando fornecidos com a placa de circuito impresso) para substituir a placa de circuito impresso antiga pela nova. Algumas versões têm um parafuso de metal que precisa ser removido.



Os marcadores de lugar brancos podem ser removidos com uma pinça ou com as unhas. Quando você belisca o lado inferior, pode empurrar os marcadores de lugar brancos pelo orifício. Desparafuse o parafuso quando aplicável.

A imagem abaixo (olhando para cima na placa de circuito impresso) mostra as conexões. Observe que a conexão da fonte de alimentação está na parte inferior da placa de circuito impresso (não visível na imagem). As conexões separadas são exclusivas e só serão encaixadas na conexão correta (e na orientação correta).



Antes de fixar a placa de circuito impresso na gaveta usando os suportes de lugar, faça as conexões conforme descrito na figura acima. Quando essas três conexões estiverem concluídas, coloque a placa de circuito impresso na gaveta usando os suportes brancos. A conexão de energia, os LEDs e o botão giratório devem passar pela placa da gaveta (às vezes é preciso "apertar" um pouco).

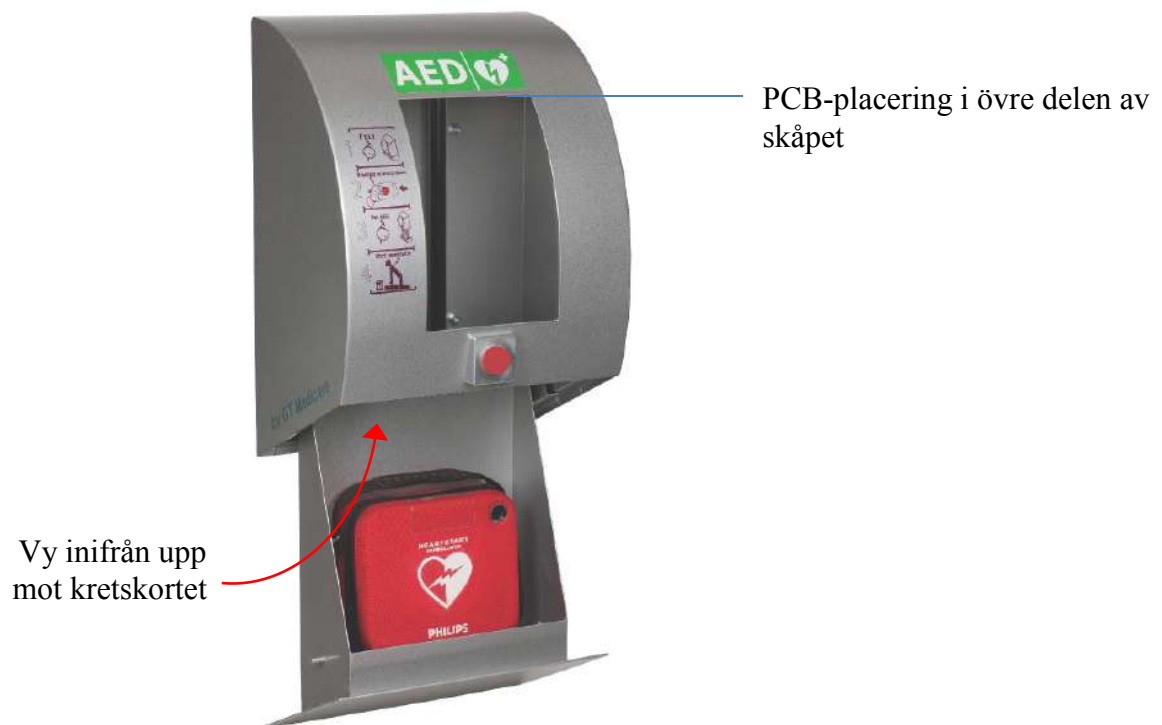
A última etapa é reinstalar a placa de alumínio com a nova placa de circuito impresso usando os parafusos de plástico.

Quando instalado, conecte o cabo de alimentação à placa de circuito impresso.

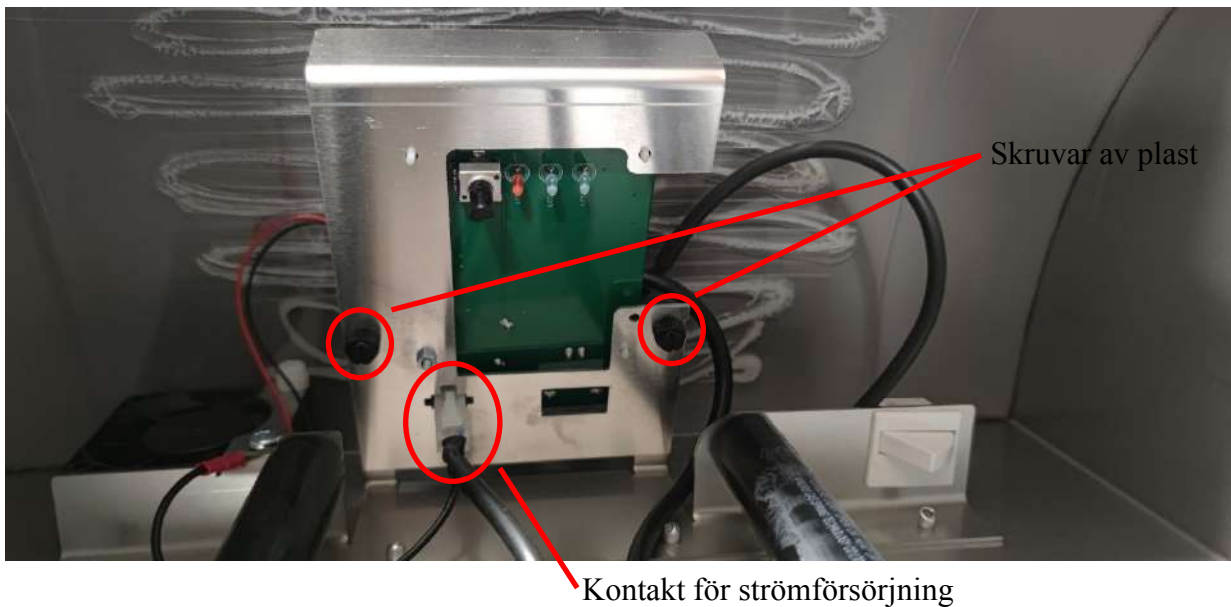
## INSTRUKTIONSDOKUMENT

**MODELLER:** SixCase SC1330/SC1430  
**FRÅGESTÄLLNING:** 1.0  
**DATUM:** 26-06-2024  
**ÄMNE:** Byte av "gammalt" kretskort och installation av nytt kretskort

Översikt över SC1330/SC1430



Vy inifrån upp mot kretskortet

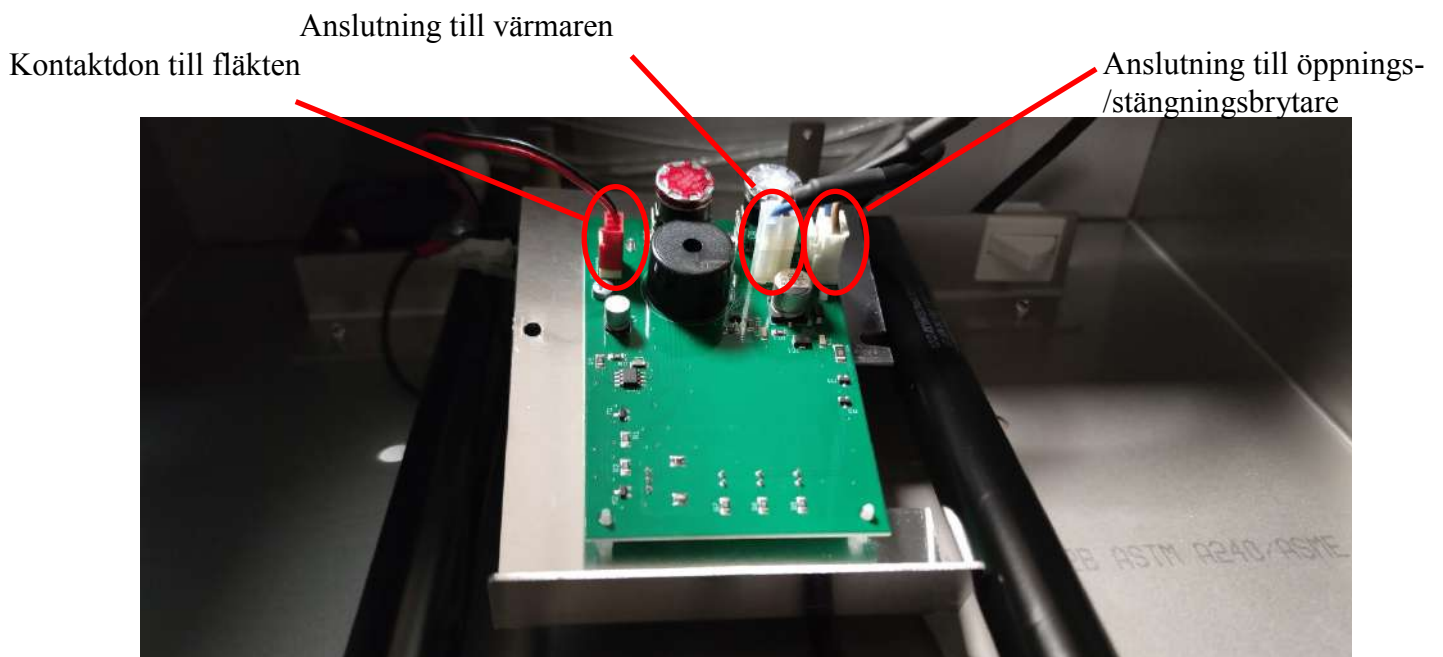




För att byta ut PCB (Printed Circuit Board) måste du lossa de 2 (plast)skruvarna som håller fast plattan med PCB på ovansidan. Koppla först ur strömkabeln på undersidan (se bilden ovan). Resultat:



Nu kan du föra ner aluminiumplattan med kretskortet:

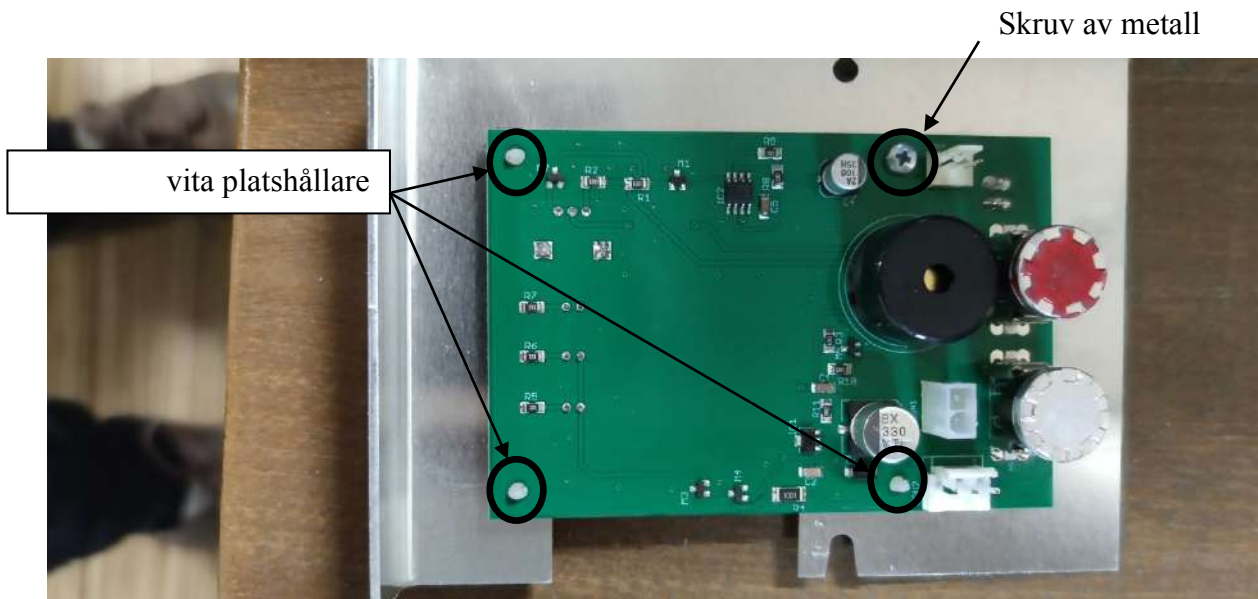


När plattan med kretskortet ovanpå är lös måste du koppla bort de återstående elektriska anslutningarna:

1. anslutning till skåpets öppnings-/stängningsknapp
2. anslutning till värmaren
3. anslutning till fläkten

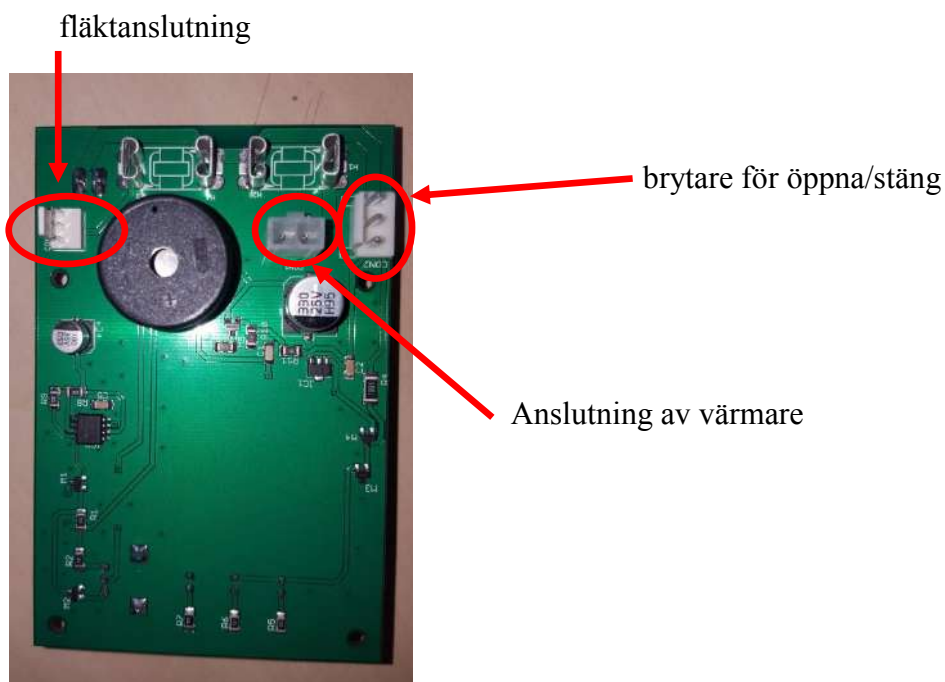


Du kan återanvända de vita plasthållarna eller använda nya (som medföljer kretskortet) för att ersätta det gamla kretskortet med det nya. Vissa versioner har en metallskruv som måste tas bort.



De vita platshållarna kan tas bort med hjälp av en tång eller naglarna. När du klämmer på undersidan kan du trycka de vita platshållarna genom hålet. Skruva loss skruven i förekommande fall.

Bilden nedan (med blicken uppåt på kretskortet) visar anslutningarna. Observera att strömförsörjningsanslutningen sitter på undersidan av kretskortet (syns inte på bilden). De separata anslutningarna är unika och passar bara i rätt anslutning (och i rätt riktning).



Innan du fäster kretskortet på lådan med hjälp av platshållarna, ska du fästa anslutningarna enligt beskrivningen på bilden ovan. När dessa tre anslutningar är klara, placera kretskortet på lådan med hjälp av de vita platshållarna. Strömanslutningen, LED-lamporna och vridknappen ska passa genom lådans platta (ibland måste du "klämma" lite).

Det sista steget är att återmontera aluminiumplåten med det nya kretskortet med hjälp av plastskruvarna.

När den är installerad ska du ansluta strömkabeln till kretskortet.

## INSTRUCTIEDOCUMENT

**MODELLEN:** SixCase SC1330/SC1430

**ISSUE:** 1.0

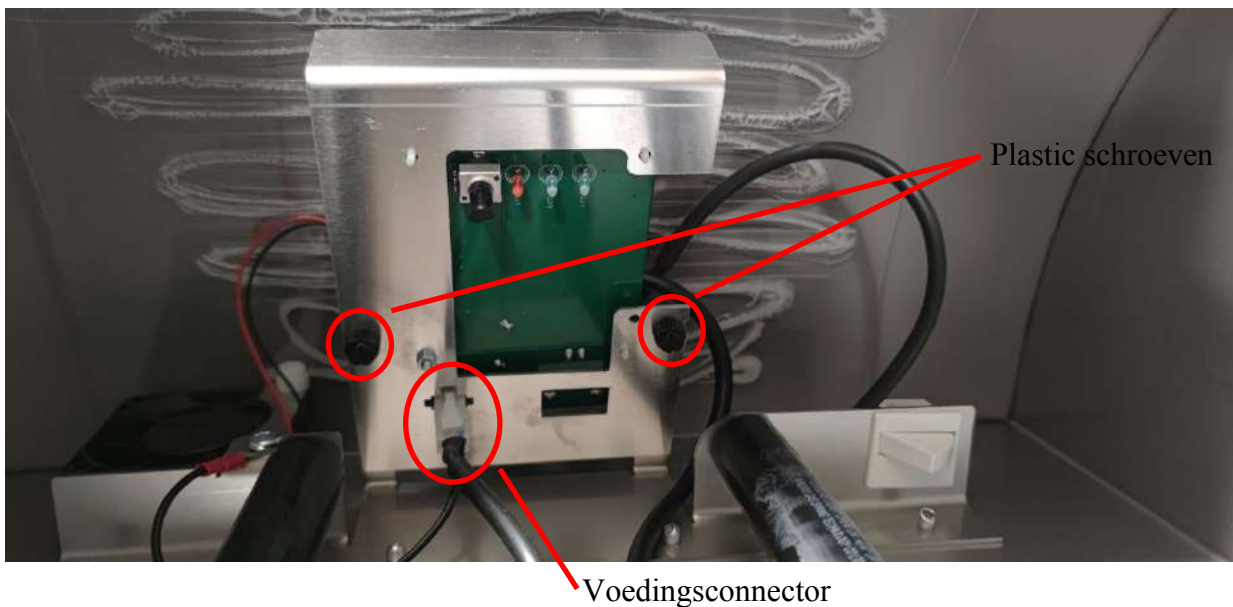
**DATUM:** 26-06-2024

**ONDERWERP:** Vervangen van een "oude" printplaat en installeren van een nieuwe printplaat

Overzicht van de SC1330/SC1430



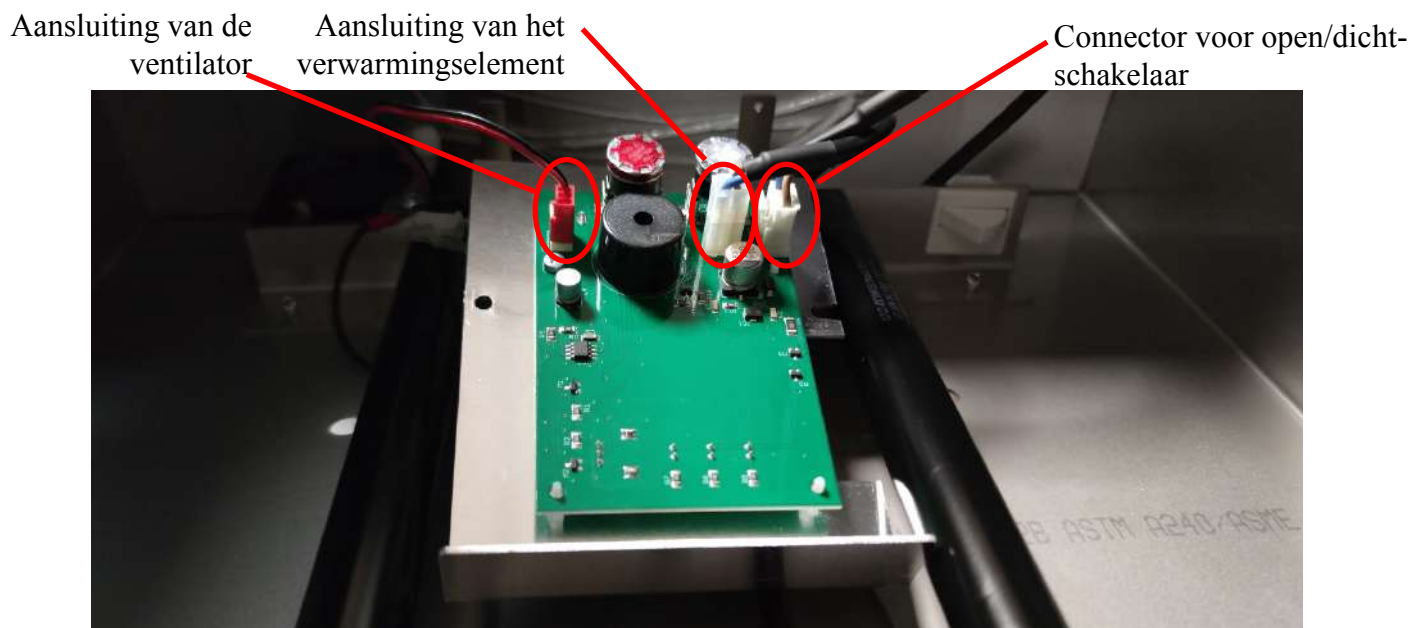
Binnenaanzicht omhoog naar PCB



Om de printplaat (Printed Circuit Board) te vervangen, moet je de 2 (plastic) schroeven losdraaien die de plaat met de printplaat bovenop vasthouden. Maak eerst de voedingskabel aan de onderkant los (zie foto hierboven). Resultaat:



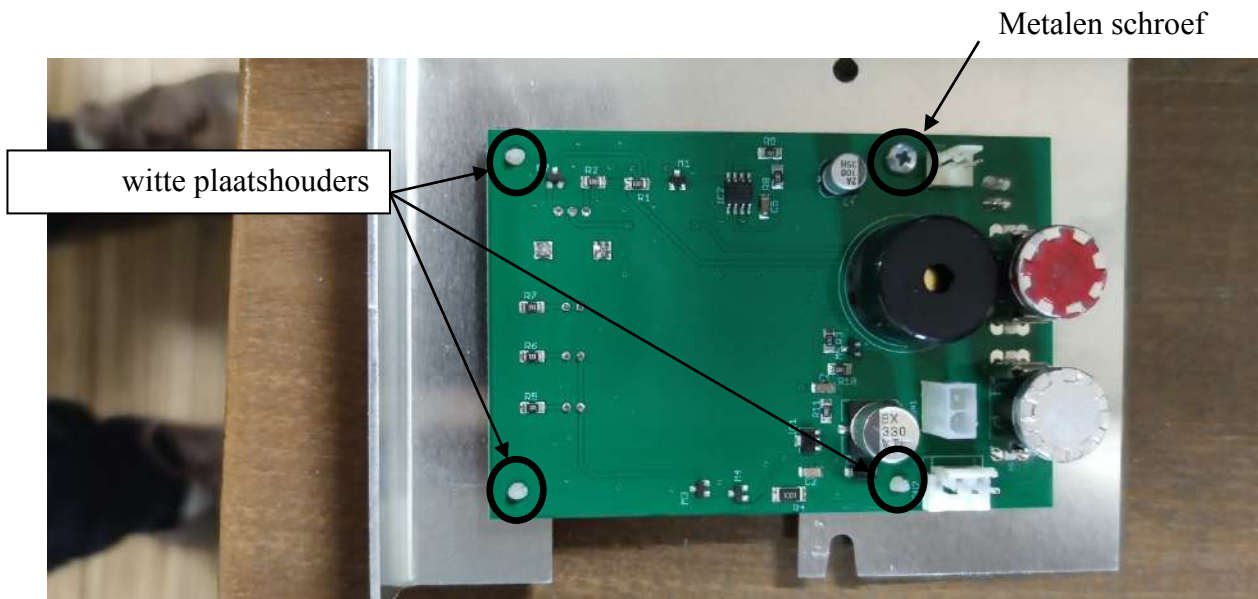
Nu kun je de aluminium plaat met de printplaat naar beneden brengen:



Als de plaat met de printplaat erop los is, moet je de elektrische restverbindingen loskoppelen:

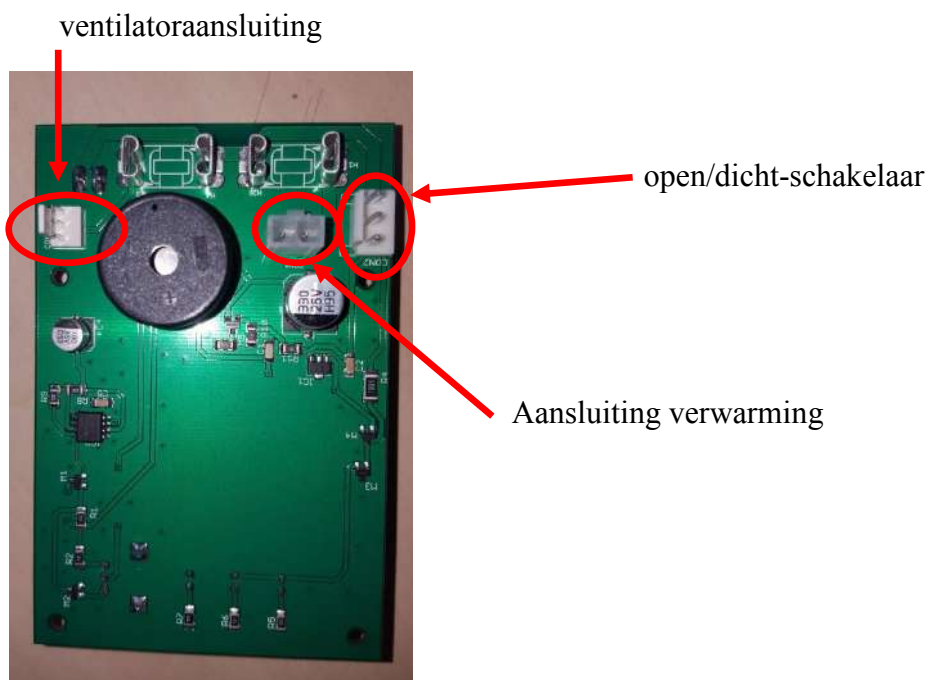
1. de aansluiting van de open/dicht-schakelaar van de kast,
2. de aansluiting van het verwarmingselement
3. de aansluiting van de ventilator.

Je kunt de witte plastic plaatshouders hergebruiken of nieuwe plaatsen (indien meegeleverd met de printplaat) om de oude printplaat te vervangen door de nieuwe. Sommige versies hebben een metalen schroef die moet worden verwijderd.



De witte plaatshouders kunnen worden verwijderd met een knijptang of met je nagels. Als je aan de onderkant knijpt, kun je de witte plaatshouders door het gat duwen. Draai de schroef los wanneer van toepassing.

Onderstaande afbeelding (omhoog kijkend op de printplaat) toont de aansluitingen. Merk op dat de voedingsaansluiting aan de onderkant van de print zit (niet zichtbaar op de foto). De afzonderlijke aansluitingen zijn uniek en passen alleen in de juiste aansluiting (en in de juiste oriëntatie).



Voordat u de printplaat op de plaat plaatst met behulp van de plaatshouders, moet u de aansluitingen maken zoals beschreven in de bovenstaande afbeelding. Als deze drie aansluitingen klaar zijn, plaats je de printplaat op de plaat met behulp van de witte plaatshouders. De voedingsaansluiting, de LEDS en de draaiknop moeten door de gaten in de plaat passen (soms moet je een beetje "knijpen").

De laatste stap is het terugplaatsen van de aluminium plaat met de nieuwe printplaat met behulp van de plastic schroeven.

Bevestig na installatie de voedingskabel aan de printplaat.



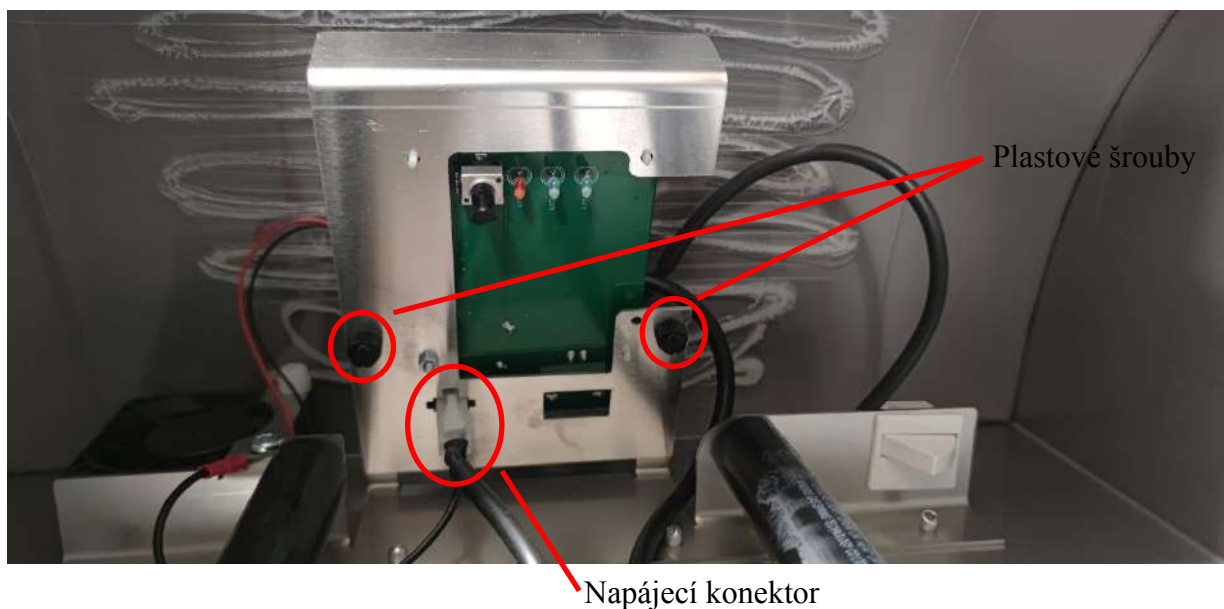
## NÁVOD K POUŽITÍ

**MODELÝ:** SixCase SC1330/SC1430  
**ISSUE:** 1.0  
**DATUM:** 26-06-2024  
**PŘEDMĚT:** Výměna "staré" desky plošných spojů a instalace nové desky plošných spojů

### Přehled SC1330/SC1430



### Pohled dovnitř směrem k desce plošných spojů



Chcete-li vyměnit desku plošných spojů (PCB), musíte povolit 2 (plastové) šrouby, které drží desku s PCB nahoře. Nejprve odpojte napájecí kabel na spodní straně (viz obrázek výše).  
Výsledek:

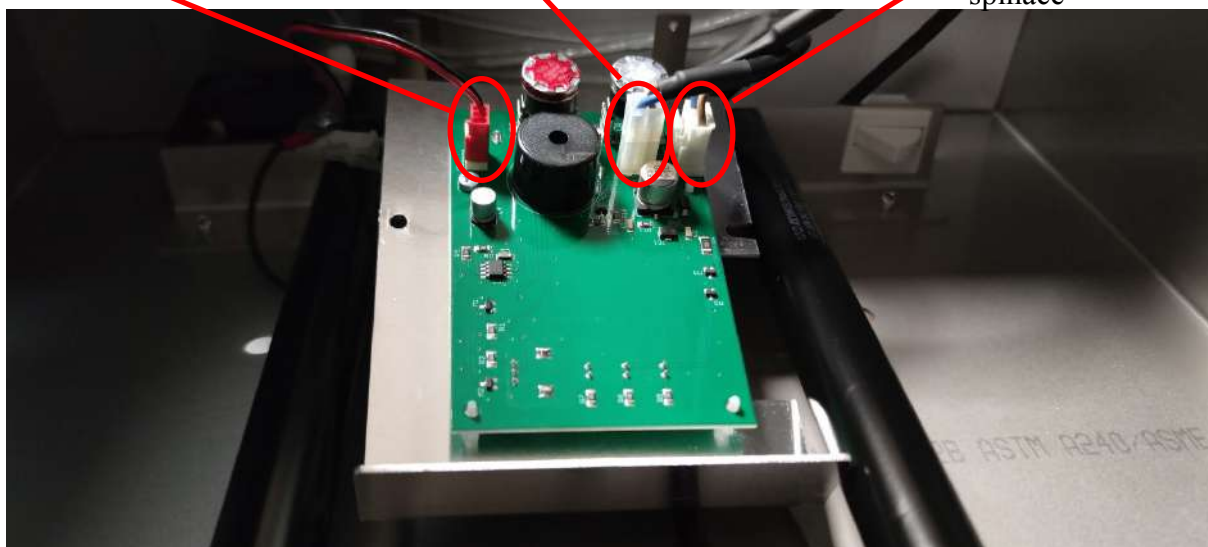


Nyní můžete hliníkovou desku s deskou plošných spojů sundat:

Připojení k ohřívači

Konektor k ventilátoru

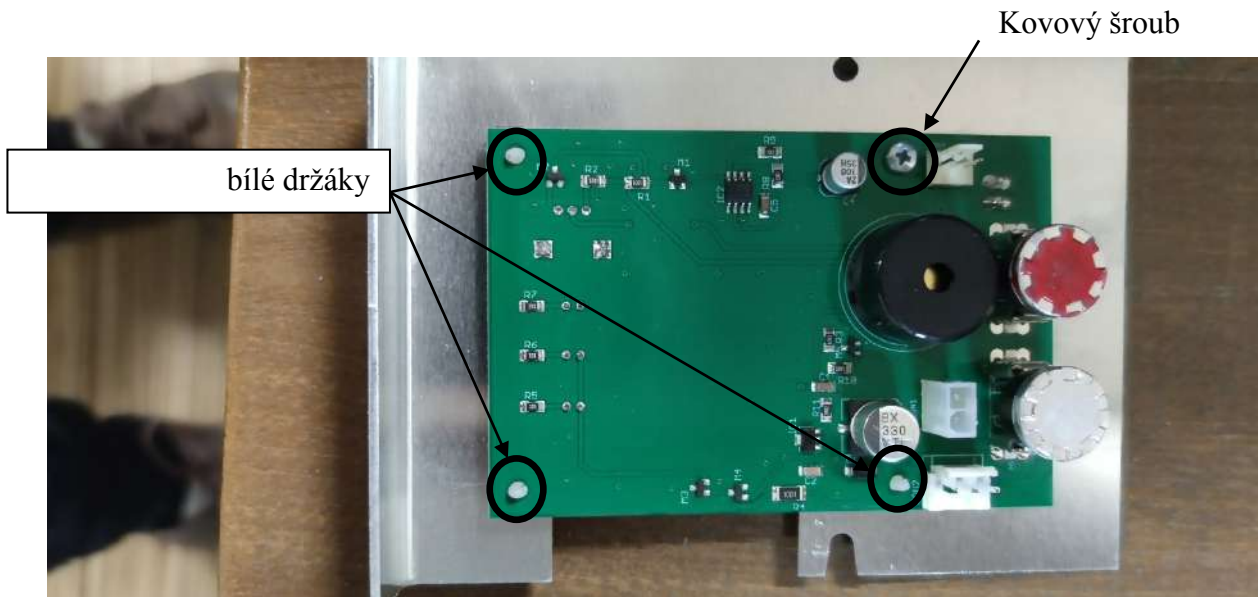
Konektor pro otevření/zavření spínače



Když je deska s deskou plošných spojů nahoře uvolněná, je třeba odpojit zbývající elektrické spoje:

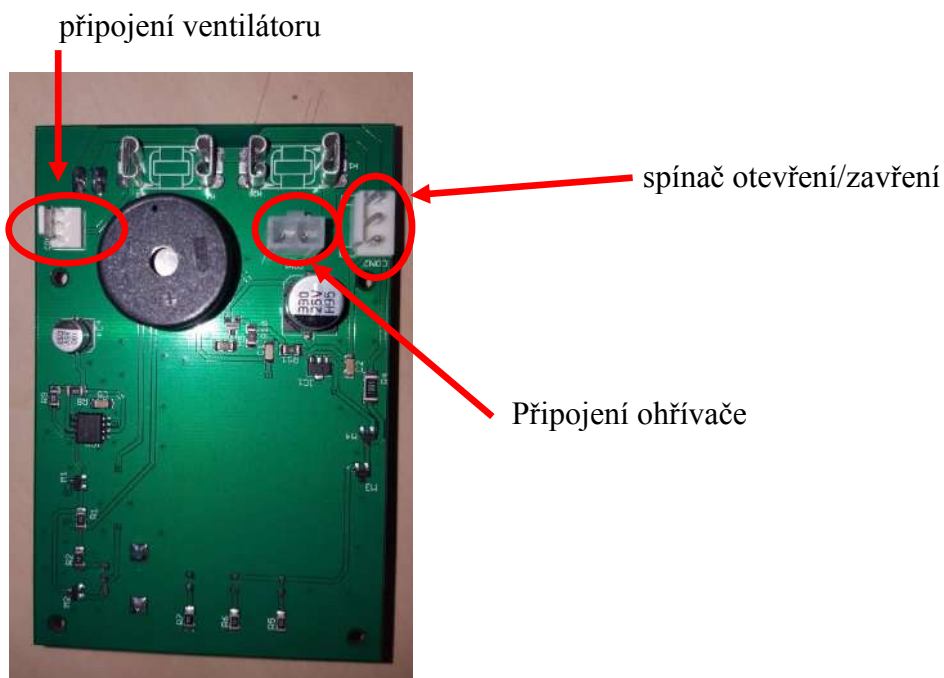
1. Připojení ke spínači otevření/zavření skříně
2. Připojení k topnému tělesu
3. Připojení k ventilátoru.

Můžete znovu použít bílé plastové držáky nebo použít nové (pokud jsou dodávány s deskou) a nahradit starou desku novou. Některé verze mají kovový šroubek, který je třeba odstranit.



Bílé držáky lze odstranit pomocí kleští nebo nehtů. Když sevřete spodní stranu, můžete bílé držáky prostrčit otvorem. V případě potřeby vyšroubujte šroub.

Na obrázku níže (při pohledu na desku plošných spojů směrem nahoru) jsou znázorněna zapojení. Všimněte si, že připojení napájecího zdroje je na spodní straně desky plošných spojů (na obrázku není vidět). Samostatné přípojky jsou jedinečné a zapadnou pouze do správného zapojení (a ve správné orientaci).



Před připevněním desky plošných spojů na zásuvku pomocí držáků připevněte spoje, jak je popsáno na obrázku výše. Po dokončení těchto tří spojů umístěte desku plošných spojů na zásuvku pomocí bílých držáků. Napájecí přípojka, LED diody a otočný knoflík by se měly vejít do desky zásuvky (někdy je třeba je trochu "zmáčknout").

Posledním krokem je opětovná instalace hliníkové desky s novým plošným spojem pomocí plastových šroubů.

Po instalaci připojte napájecí kabel k desce plošných spojů.

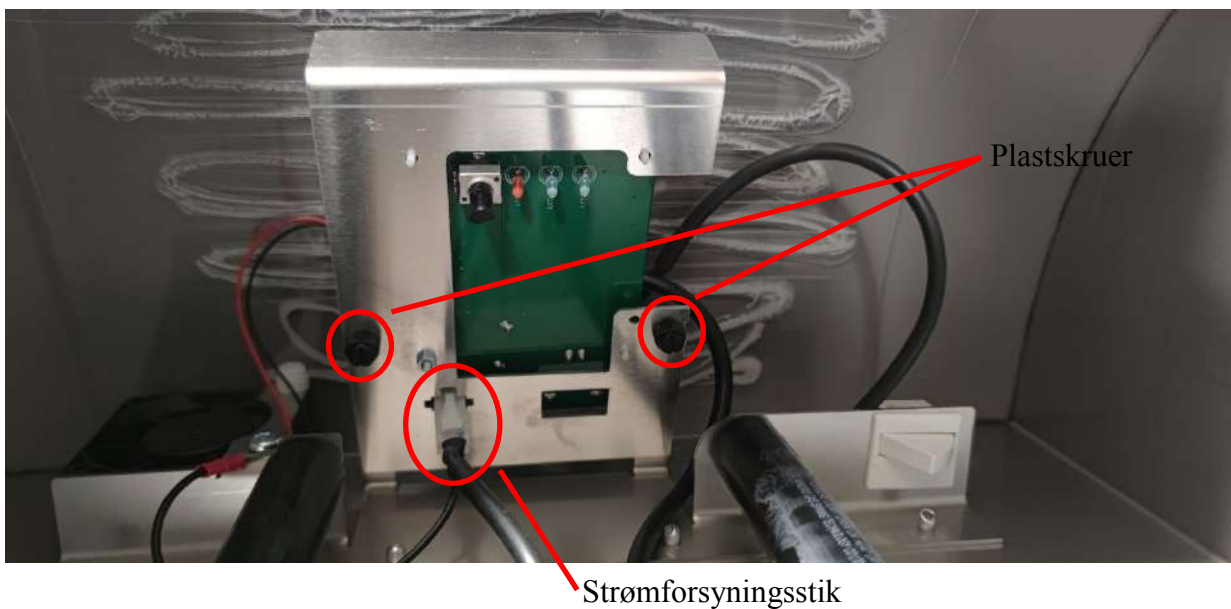
## INSTRUKTIONSDOKUMENT

**MODELLER:** SixCase SC1330/SC1430  
**UDSTEDELSE:** 1.0  
**DATO** 26-06-2024  
**SUBJECT:** Udskiftning af "gammel" pcb og installation af ny pcb

Oversigt over SC1330/SC1430



Udsigt indefra og op mod PCB



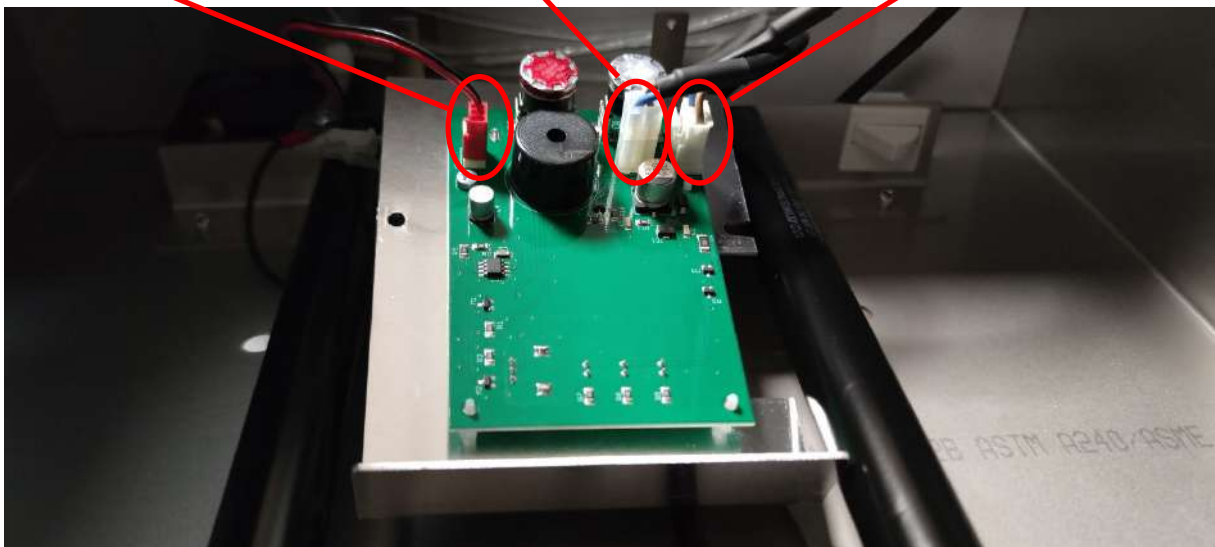


For at udskifte PCB (Printed Circuit Board) skal du løsne de 2 (plastik)skruer, der holder pladen med PCB på toppen. Træk først strømkablet ud på undersiden (se billedet ovenfor).  
Resultat:



Nu kan du tage aluminiumspladen med pcb'en ned:

Stik til varmelegeme  
Stik til blæseren  
Stik til åbne/lukke-kontakt

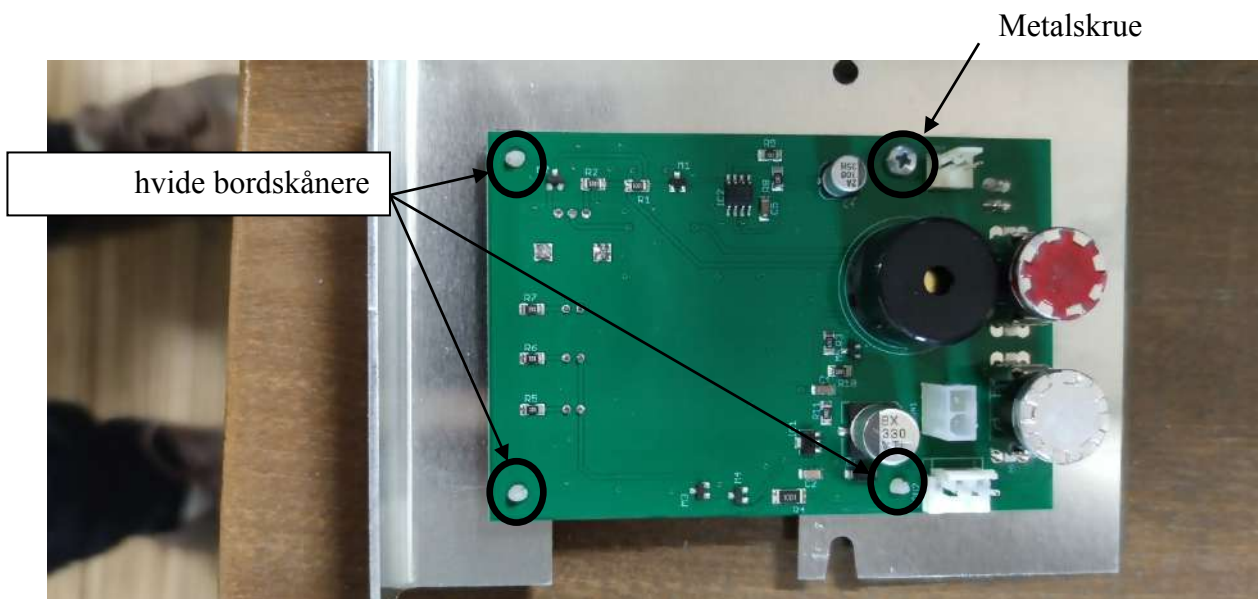


Når pladen med printkortet på toppen er løs, skal du afkoble de resterende elektriske forbindelser:

1. Forbindelsen til skabets åbne/lukke-kontakt
2. Forbindelsen til varmelegemet
3. Forbindelsen til ventilatoren

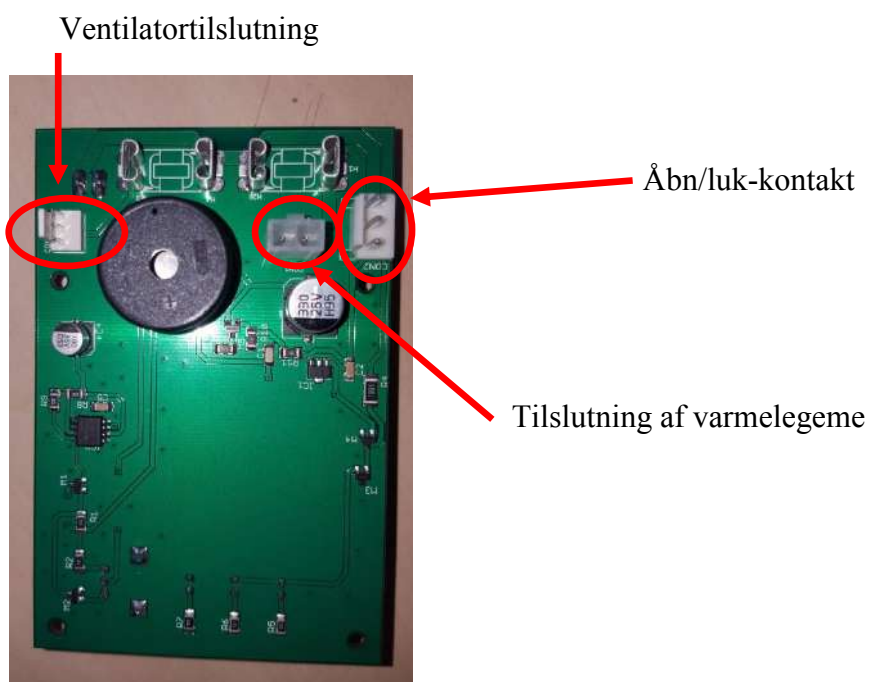


Du kan genbruge de hvide plastikpladsholdere eller bruge nye (når de følger med printkortet) til at erstatte det gamle printkort med det nye. Nogle versioner har en metalskrue, der skal fjernes.



De hvide bordskånere kan fjernes ved hjælp af en knibtang eller dine negle. Når du klemmer på undersiden, kan du skubbe de hvide bordskånere gennem hullet. Skru skruen ud, hvis det er relevant.

Billedet nedenfor (set opad på printet) viser forbindelserne. Bemærk, at strømforsyningsforbindelsen er på undersiden af printet (ikke synlig på billedet). De enkelte forbindelser er unikke og passer kun i den rigtige forbindelse (og i den rigtige retning).



Før du monterer printkortet på skuffen ved hjælp af pladsholderne, skal du montere forbindelserne som beskrevet på billedet ovenfor. Når disse tre forbindelser er færdige, skal du placere printkortet på skuffen ved hjælp af de hvide pladsholdere. Strømtilslutningen, LED'erne og drejeknappen skal passe gennem skuffepladen (nogle gange skal du "klemme" lidt).

Det sidste trin er at genmontere aluminiumspladen med det nye printkort ved hjælp af plastikskrueerne.

Når den er installeret, skal du tilslutte strømkablet til printkortet.

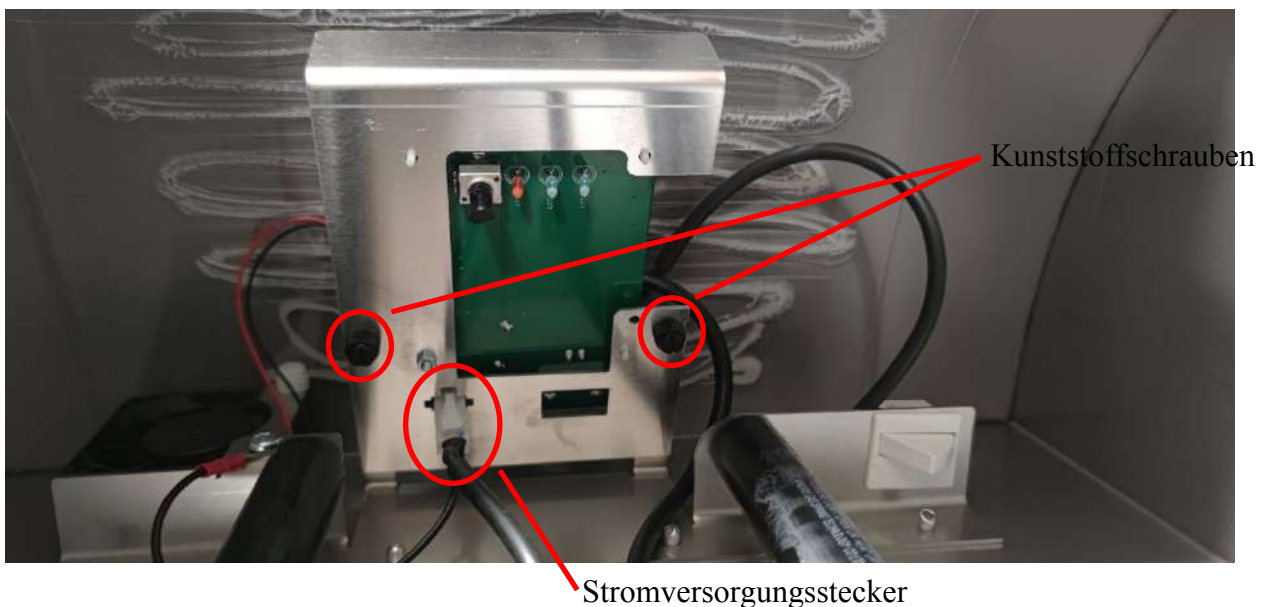
## ANWEISUNGSDOKUMENT

**MODELLE:** SixCase SC1330/SC1430  
**ISSUE:** 1.0  
**DATUM:** 26-06-2024  
**THEMA:** Ersetzen der "alten" Leiterplatte und Einbau einer neuen Leiterplatte

Überblick über den SC1330/SC1430



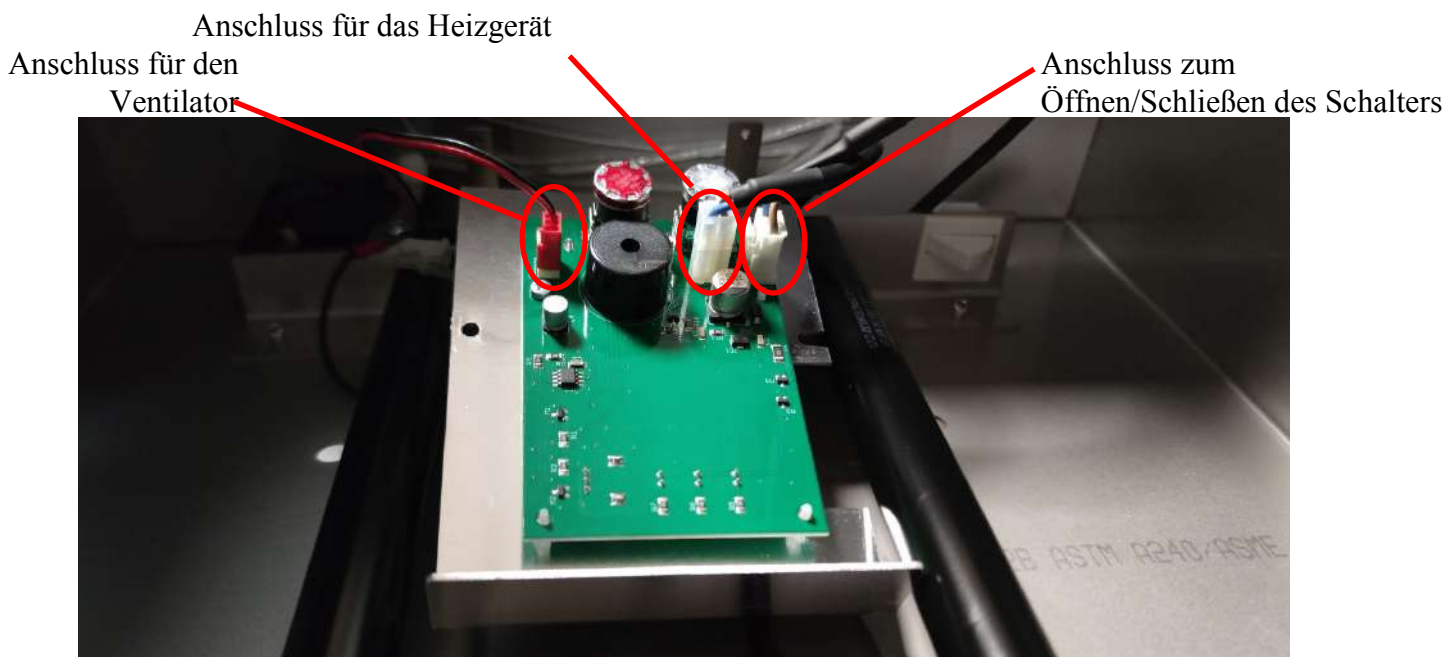
Blick nach innen in Richtung PCB



Um die Leiterplatte zu ersetzen, müssen Sie die 2 (Kunststoff-)Schrauben lösen, die die Platte mit der Leiterplatte oben halten. Ziehen Sie zunächst das Netzkabel an der Unterseite ab (siehe Abbildung oben). Ergebnis:



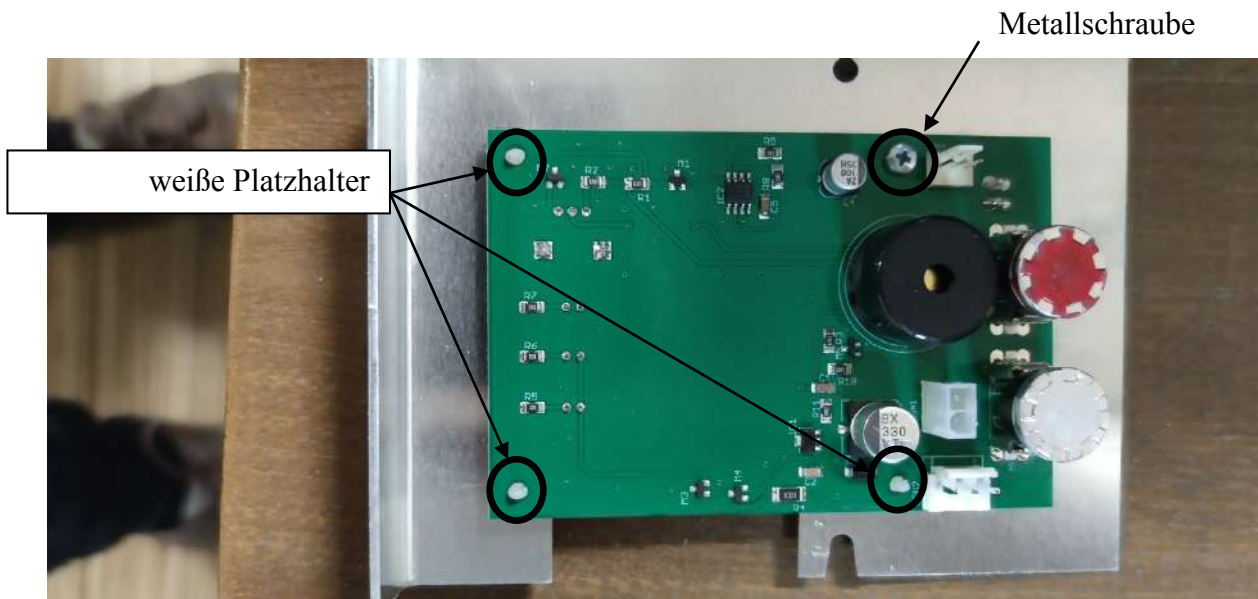
Jetzt können Sie die Aluminiumplatte mit der Leiterplatte nach unten bringen:



Wenn die Platte mit der Leiterplatte oben lose ist, müssen Sie die verbleibenden elektrischen Verbindungen entkoppeln:

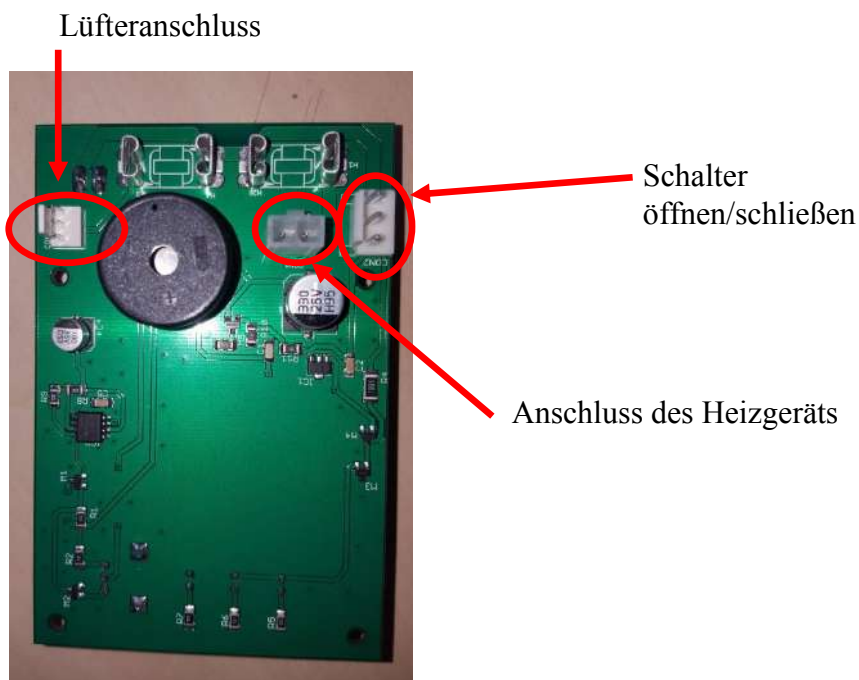
1. Der Anschluss an den Schalter zum Öffnen/Schließen des Schrankes,
2. Der Anschluss für die Heizung
3. Der Anschluss für den Ventilator.

Sie können die weißen Plastikplatzhalter wiederverwenden oder neue verwenden (wenn sie mit der Leiterplatte geliefert werden), um die alte Leiterplatte durch die neue zu ersetzen. Einige Versionen haben eine Metallschraube, die entfernt werden muss.



Die weißen Platzhalter können mit einer Zange oder mit den Nägeln entfernt werden. Wenn Sie an der Unterseite drücken, können Sie die weißen Platzhalter durch das Loch schieben. Schrauben Sie gegebenenfalls die Schraube heraus.

Das folgende Bild (mit Blick auf die Leiterplatte nach oben) zeigt die Anschlüsse. Beachten Sie, dass sich der Stromversorgungsanschluss auf der Unterseite der Platine befindet (im Bild nicht sichtbar). Die einzelnen Anschlüsse sind einzigartig und passen nur in den richtigen Anschluss (und in der richtigen Ausrichtung).



Bevor Sie die Leiterplatte mit den Platzhaltern an der Schublade befestigen, bringen Sie bitte die Anschlüsse wie in der Abbildung oben beschrieben an. Wenn diese drei Verbindungen hergestellt sind, setzen Sie die Platine mit den weißen Platzhaltern auf die Schublade. Der Stromanschluss, die LEDs und der Drehknopf sollten durch die Schubladenplatte passen (manchmal muss man ein wenig "quetschen").

Zuletzt wird die Aluminiumplatte mit der neuen Platine mit den Kunststoffschrauben wieder montiert.

Schließen Sie das Netzkabel nach der Installation an die Leiterplatte an.



## ΈΓΓΡΑΦΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

**ΜΟΝΤΕΛΑ:** SC1330/SC1430  
**ΘΕΜΑ:** 1.0  
**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:** 26-06-2024  
**ΘΕΜΑ:** Αντικατάσταση "παλαιάς" πλακέτας και εγκατάσταση νέας πλακέτας

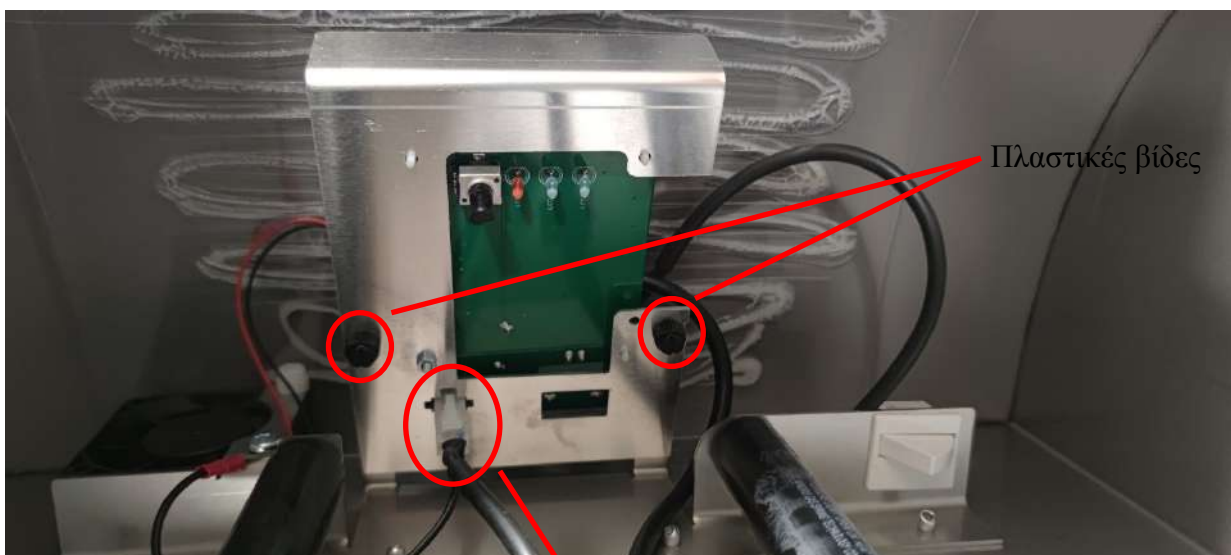
Επισκόπηση του SC1330/SC1430



Θέση PCB στο επάνω μέρος του γραφείου

Άποψη από το εσωτερικό προς τα πάνω προς το PCB

Άποψη από το εσωτερικό προς το PCB



Πλαστικές βίδες

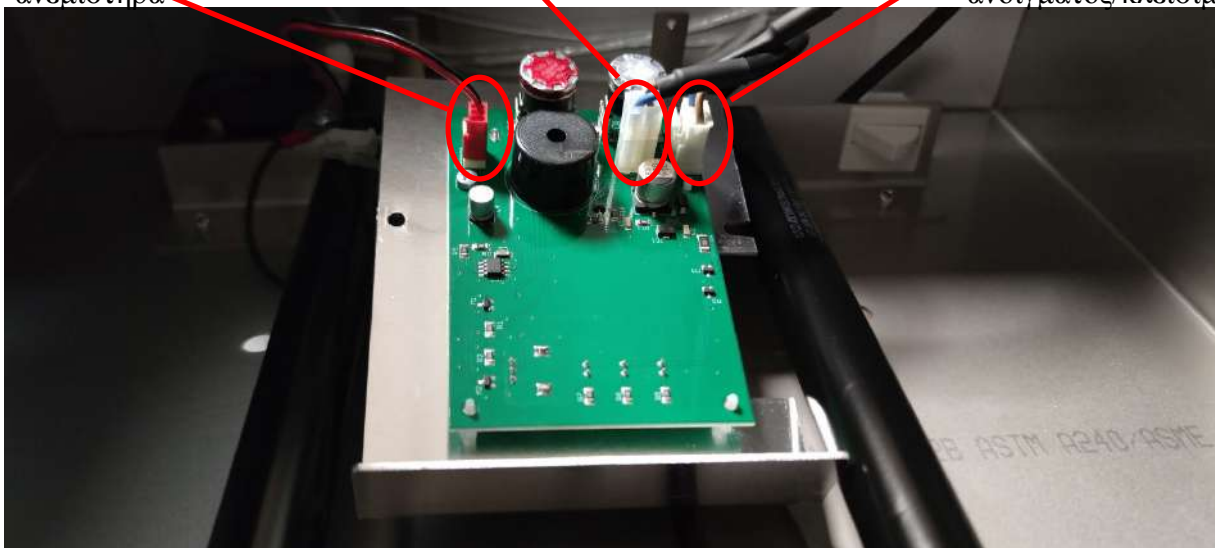
Υποδοχή παροχής ρεύματος

Για να αντικαταστήσετε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (PCB), πρέπει να χαλαρώσετε τις 2 (πλαστικές) βίδες που συγκρατούν την πλάκα με την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος από πάνω. Πρώτα αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κάτω πλευρά (βλ. παραπάνω εικόνα). Αποτέλεσμα: Η πλακέτα θα πρέπει να τοποθετηθεί σε ένα από τα εξαρτήματα της πλακέτας:



Τώρα, μπορείτε να κατεβάσετε την πλάκα αλουμινίου με την πλακέτα:

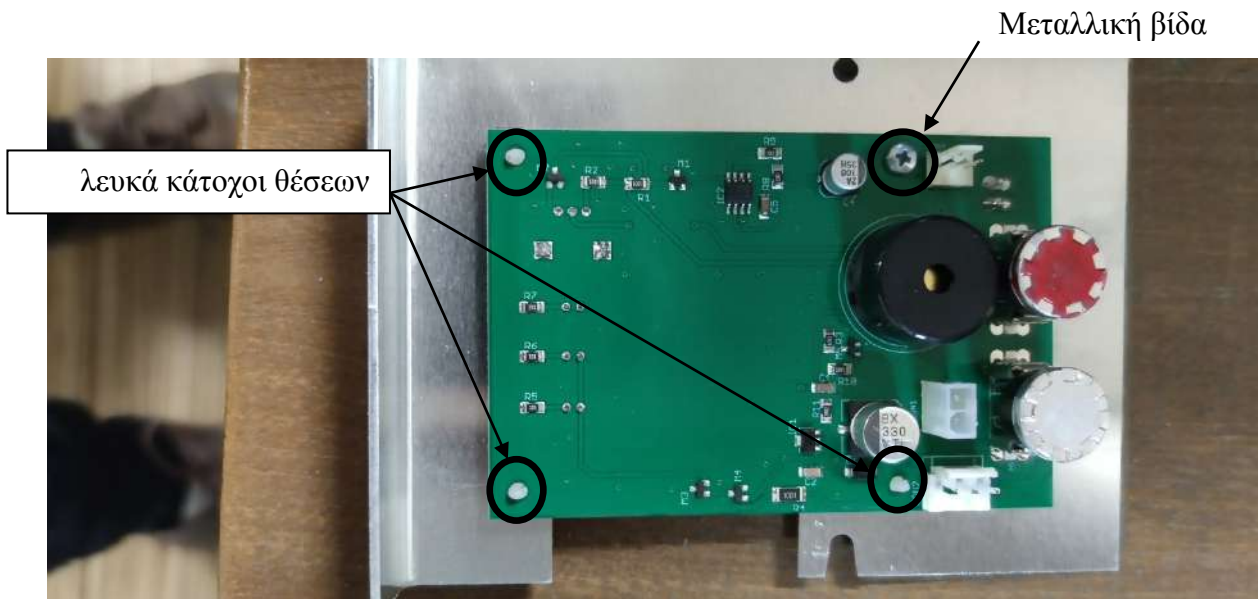
Σύνδεσμος προς τη θερμάστρα  
Συνδετήρας στον ανεμιστήρα  
Σύνδεσμος για διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος



Όταν η πλάκα με την πλακέτα στην κορυφή είναι χαλαρή, πρέπει να αποσυνδέσετε τις υπόλοιπες ηλεκτρικές συνδέσεις:

1. τη σύνδεση με το διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος του ντουλαπιού,
2. τη σύνδεση με τη θερμάστρα
3. τη σύνδεση με τον ανεμιστήρα.

Μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε τους λευκούς πλαστικούς υποδοχείς ή να χρησιμοποιήσετε νέους (όταν παρέχονται με την πλακέτα) για να αντικαταστήσετε την παλιά πλακέτα με τη νέα. Ορισμένες εκδόσεις έχουν μια μεταλλική βίδα που πρέπει να αφαιρεθεί.



Οι λευκές θήκες μπορούν να αφαιρεθούν χρησιμοποιώντας μια τσιμπίδα ή τα νύχια σας. Όταν πιέζετε την κάτω πλευρά, μπορείτε να σπρώξετε τα λευκά πλακίδια μέσα από την τρύπα. Ξεβιδώστε τη βίδα όταν χρειάζεται.

Η παρακάτω εικόνα (κοιτάζοντας προς τα πάνω στην πλακέτα) δείχνει τις συνδέσεις. Σημειώστε ότι η σύνδεση του τροφοδοτικού βρίσκεται στην κάτω πλευρά της πλακέτας (δεν είναι ορατή στην εικόνα). Οι ξεχωριστές συνδέσεις είναι μοναδικές και ταιριάζουν μόνο στη σωστή σύνδεση (και με το σωστό προσανατολισμό).



Πριν τοποθετήσετε την πλακέτα στο συρτάρι χρησιμοποιώντας τους υποδοχείς θέσεων, συνδέστε τις συνδέσεις όπως περιγράφεται στην παραπάνω εικόνα. Όταν ολοκληρωθούν αυτές οι τρεις συνδέσεις, τοποθετήστε την πλακέτα PCB στο συρτάρι χρησιμοποιώντας τους λευκούς υποδοχείς θέσεων. Η σύνδεση ρεύματος, οι LEDS και το κουμπί περιστροφής θα πρέπει να χωράνε μέσα από την πλάκα του συρταριού (μερικές φορές πρέπει να "στριμώξετε" λίγο).

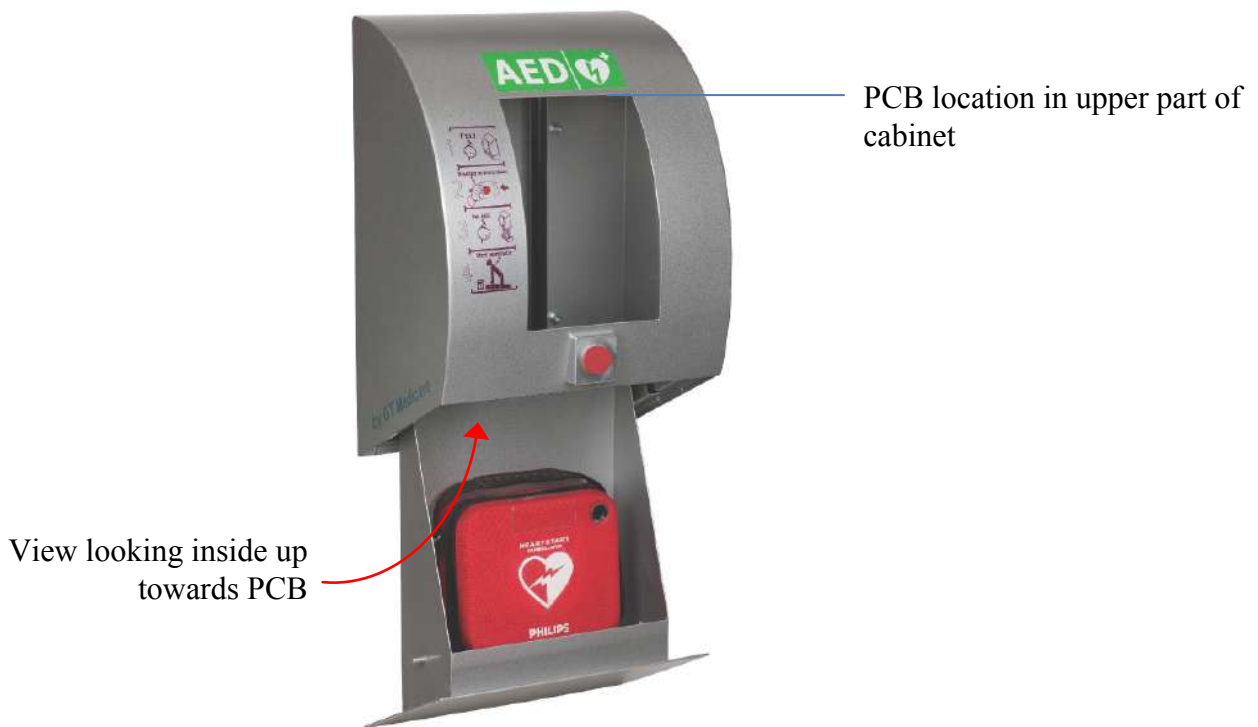
Το τελευταίο βήμα είναι η επανατοποθέτηση της πλάκας αλουμινίου με τη νέα πλακέτα χρησιμοποιώντας τις πλαστικές βίδες.

Όταν εγκατασταθεί , συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πλακέτα PCB.

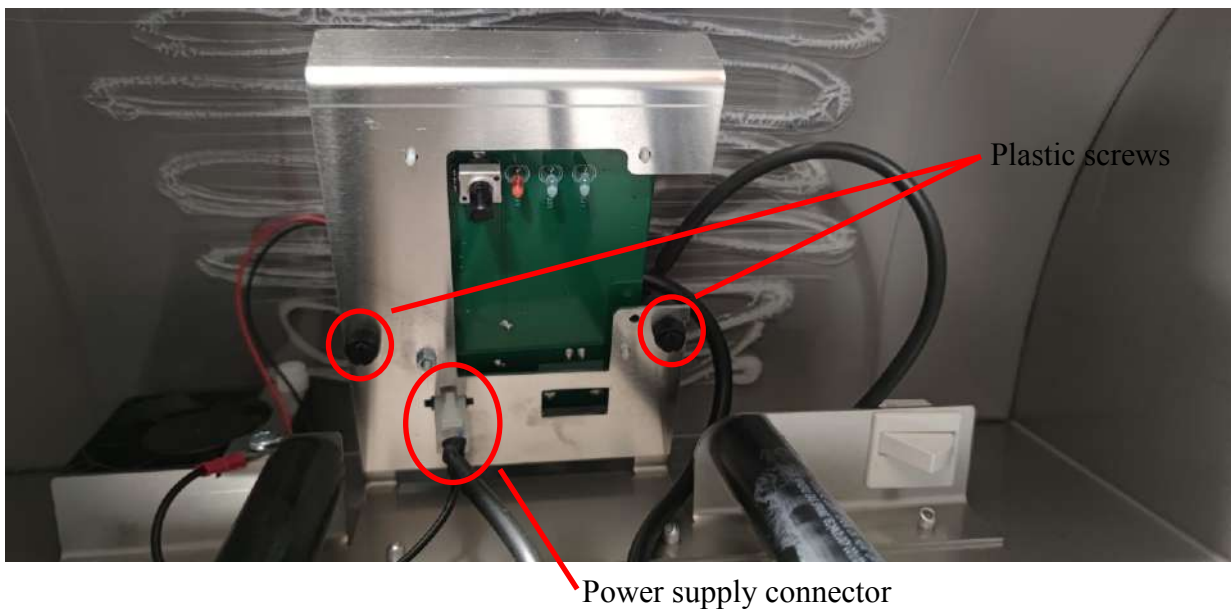
## INSTRUCTION DOCUMENT

**MODELS:** SixCase SC1330/SC1430  
**ISSUE:** 1.0  
**DATE:** 26-06-2024  
**SUBJECT:** Replacing “old” pcb and installing a new pcb

### Overview of the SC1330/SC1430



### View looking inside up towards PCB



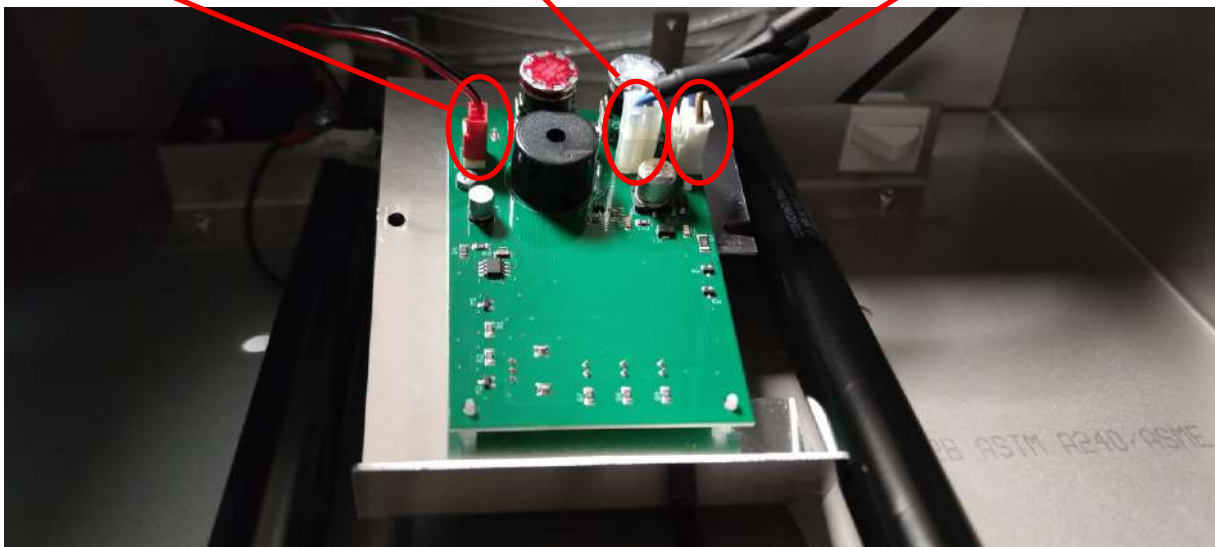


To replace the PCB (Printed Circuit Board), you need to loosen the 2 (plastic) screws that hold the plate with the PCB on top. First unplug the power cable on the lower side (see picture above). Result:



Now, you can bring the aluminium plate with the pcb down:

Connector to the fan      Connector to the heater      Connector to open/close switch

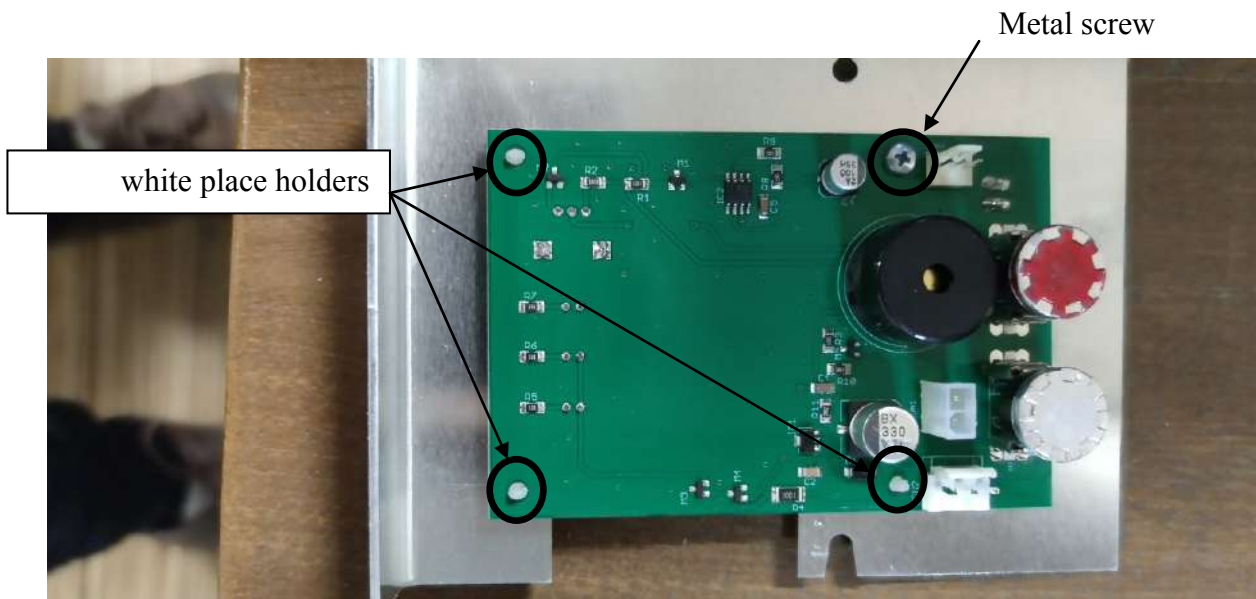


When the plate with the PCB on top is loose, you need to uncouple the electrical remaining connections:

1. the connection to the open/close switch of the cabinet,
2. connection to the heater
3. connection to the fan.

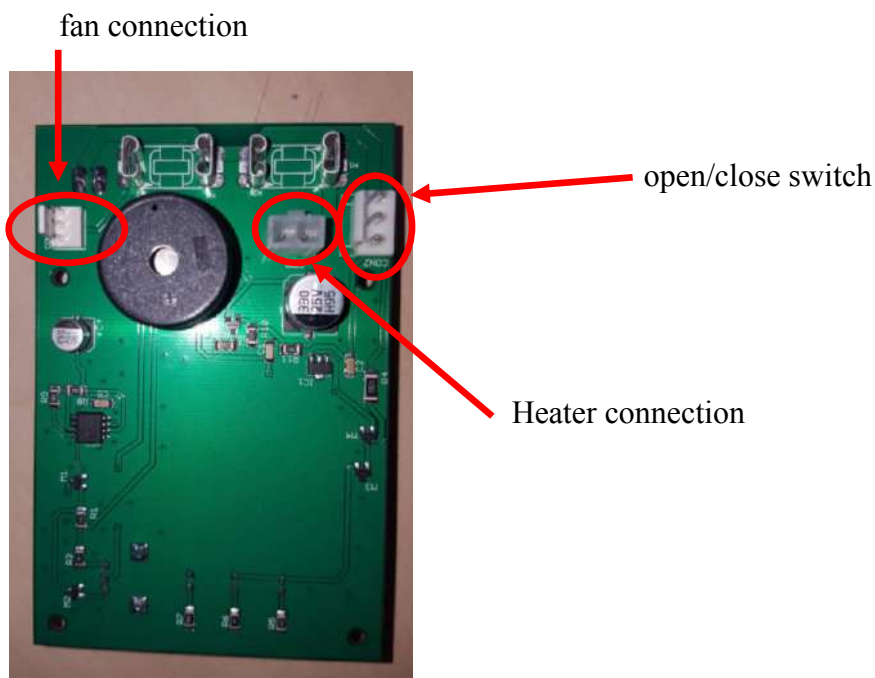


You can re-use the white plastic placeholders or use new ones (when supplied with the pcb) to replace the old pcb with the new one. Some versions have a metal screw that needs to be removed.



The white place holders can be removed by using a pincer or you nails. When you pinch on the lower side, you can push the white place holders through the hole. Unscrew the screw when applicable.

The picture below (looking upwards on the PCB) shows the connections. Note that the power supply connection is on the lower side of the PCB (not visible in picture). The separate connections are unique and will only fit in the correct connection (and in the correct orientation).



Before attaching the PCB on the drawer using the place holders, please attach the connections as described in the picture above. When these three connections are done, place the PCB on the drawer using the white place holders. The power connection, the LEDS and the turn knob should fit through the drawer plate (some times you need to "squeeze" a little).

The last step is to re-install the aluminium plate with the new pcb using the plastic screws.

When installed , attach the power cable to the PCB.

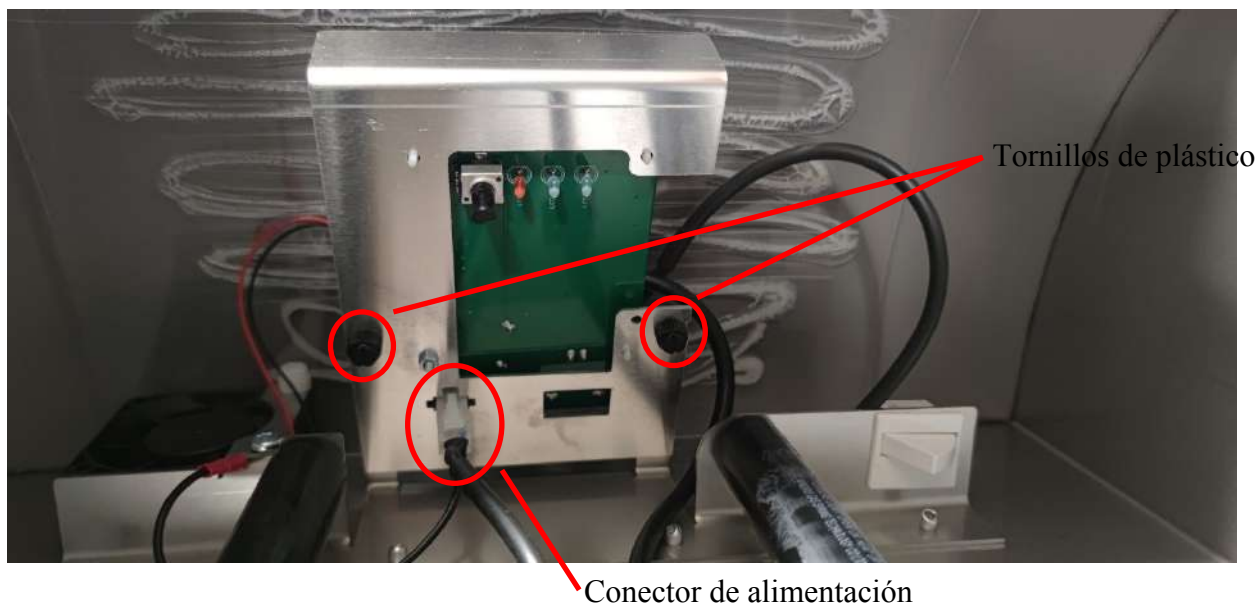
## DOCUMENTO DE INSTRUCCIONES

**MODELOS:** SixCase SC1330/SC1430  
**ASUNTO:** 1.0  
**FECHA:** 26-06-2024  
**ASUNTO:** Sustitución de la pcb "vieja" e instalación de una pcb nueva

Visión general del SC1330/SC1430



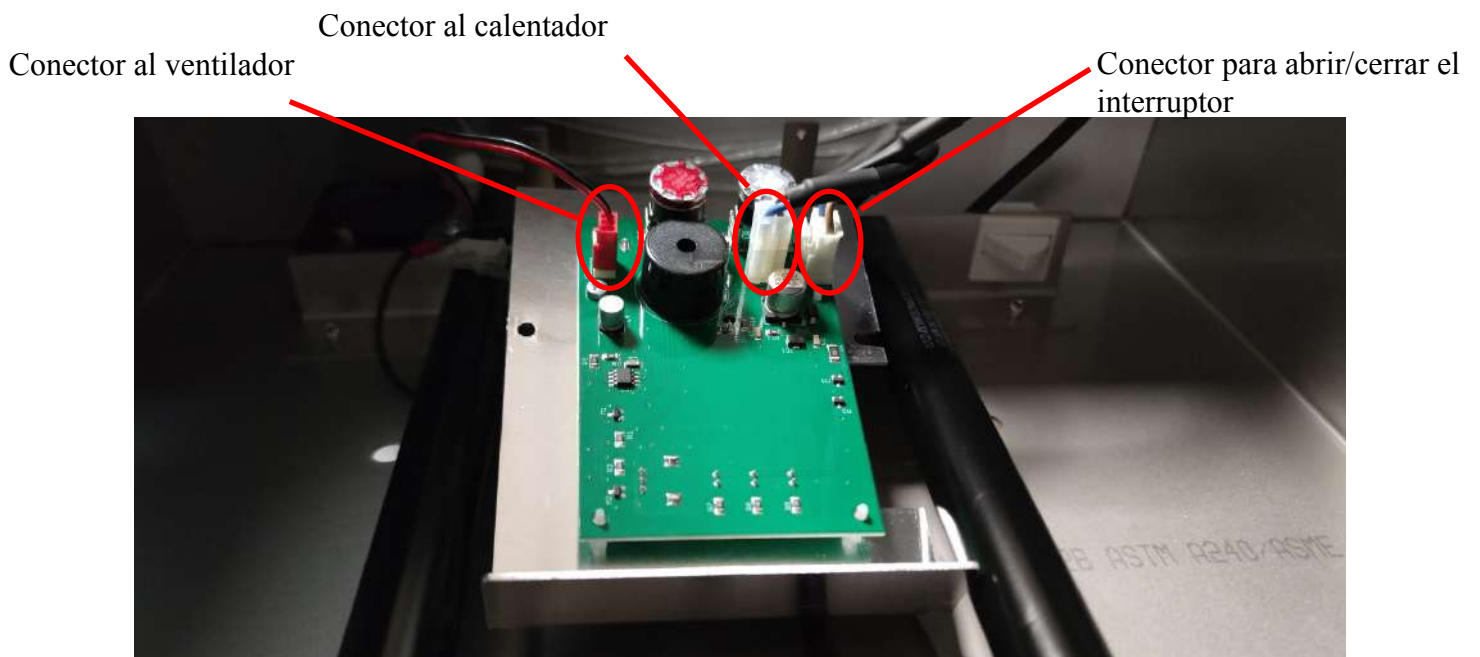
Vista interior hacia la placa de circuito impreso



Para sustituir la PCB (Printed Circuit Board), es necesario aflojar los 2 tornillos (de plástico) que sujetan la placa con la PCB en la parte superior. Primero desenchufa el cable de alimentación de la parte inferior (ver imagen superior). Resultado:



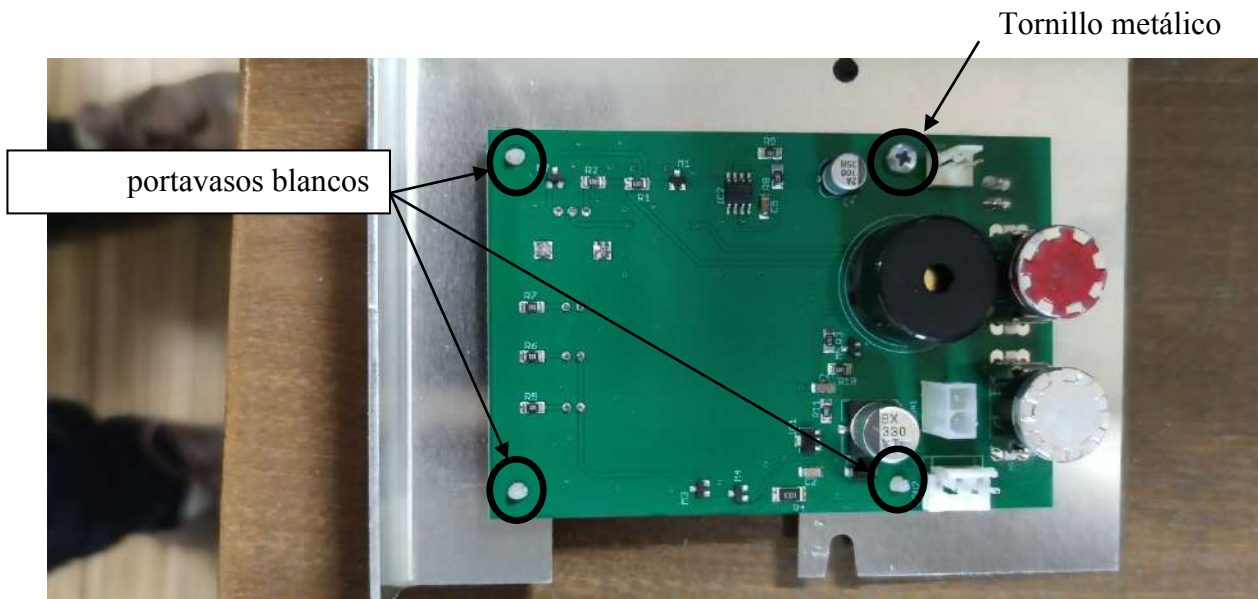
Ahora, puedes bajar la placa de aluminio con la pcb:



Cuando la placa con el PCB en la parte superior está suelta, es necesario desacoplar las conexiones eléctricas restantes:

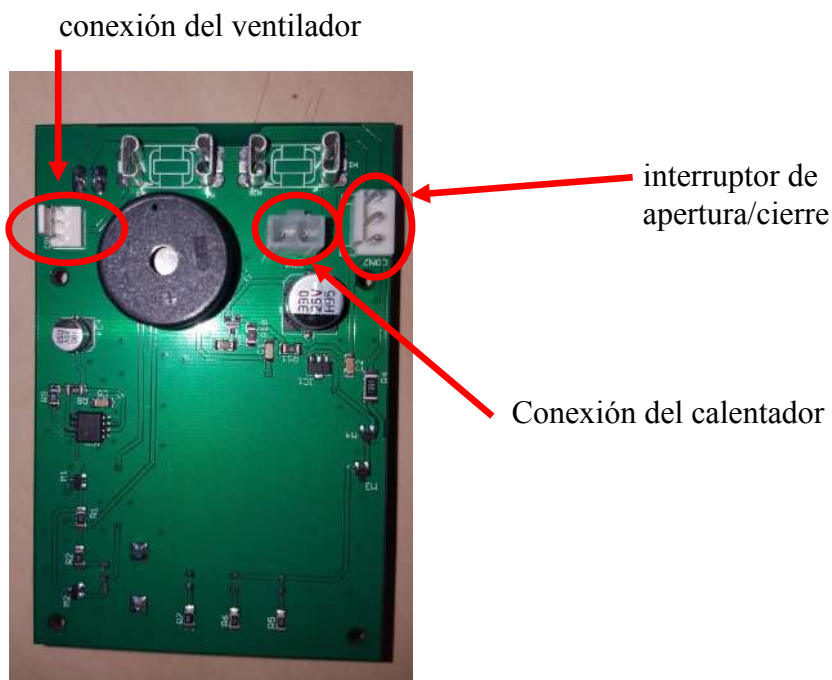
1. La conexión al interruptor de apertura/cierre del armario,
2. La conexión al calentador
3. La conexión al ventilador.

Puede reutilizar los marcadores de posición de plástico blanco o utilizar otros nuevos (cuando se suministran con la pcb) para sustituir la pcb antigua por la nueva. Algunas versiones tienen un tornillo metálico que hay que quitar.



Los portavasos blancos pueden retirarse con una pinza o con las uñas. Al pellizcar en la parte inferior, puede empujar los portavasos blancos a través del orificio. Desenrosque el tornillo cuando proceda.

La imagen de abajo (mirando hacia arriba en el PCB) muestra las conexiones. Observe que la conexión de la fuente de alimentación está en la parte inferior de la PCB (no visible en la imagen). Las conexiones separadas son únicas y sólo encajarán en la conexión correcta (y en la orientación correcta).



Antes de colocar la placa de circuito impreso en el cajón utilizando los soportes, realice las conexiones tal y como se describe en la imagen anterior. Una vez realizadas estas tres conexiones, coloque la placa de circuito impreso en el cajón utilizando los soportes blancos. La conexión de alimentación, los LEDs y el botón giratorio deben caber a través de la placa del cajón (algunas veces hay que "apretar" un poco).

El último paso es volver a instalar la placa de aluminio con la nueva pcb utilizando los tornillos de plástico.

Una vez instalado, conecte el cable de alimentación a la placa de circuito impreso.